

코리일보

KORE ILBO

26 (1974) 4 ИЮЛЯ 2025 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

Студенты из Кореи
прошли по
исторической тропе



стр. 5

북한,
원산갈마해안관광지구
개장...
“국가관광 새 시대의 서막”



стр. 7

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

KOREA-KAZAKHSTAN CULTURE & TRADE WEEK



В Алматы завершился Korea-Kazakhstan Culture & Trade Week – масштабное международное событие, объединившее культурный обмен, креативные индустрии и диалог традиций. В рамках мероприятия прошли три дня концертов, каждый имел четко выстроенную концепцию, подчеркивающую как уникальность, так и общность казахской и корейской культур. Организаторами события выступили Культурный центр Посольства Республики Корея в Казахстане и акимат Алматы. Спонсорами стали LG Electronics и Shinhan Bank.

Элина СОН, Алматы

стр. 3

7월6일, '수도의 날' 기념

카자흐스탄은 매년 7월6일을 '수도의 날'로 지정해 국경일로 기념하고 있다. 이날은 단순한 도시 기념일을 넘어 독립 이후 카자흐스탄이 걸어온 나라 발전의 상징으로 여겨지고 있다.

1994년 7월6일, 카자흐스탄 최고회의는 수도를 알마티에서 아크몰라로 이전하기로 결정했다. 이후 1998년5월6일, 누르술탄 나자르바예프 초대 대통령이 수도의 명칭을 '아크몰라'에서 '아스타나'로 변경하는 대통령령에 서명하면서 본격적인 수도 이전이 진행되었다. '아스타나'란 한국어의 서울과 마찬가지로 카자흐어로 '수도'를 뜻한다.

같은 해 6월10일에는 새 수도 아스타나의 공식 프레젠테이션이 열렸다. 이에 따라 그동안 수도의 날은 6월10일로 기념되었으나, 2006

년부터는 역사적 결정을 기념하는 의미에서 7월6일로 변경되었다.

2008년 6월25일, 카자흐스탄 하원(마질리스)의 제안으로 '카자흐스탄 공화국의 공휴일에 관한 법률'에 수도의 날을 추가하는 개정안이 통과되며, 이 날은 공식적인 국가 공휴일로 지정되었다.

수도의 명칭은 여러 차례 변경되었다. 1830년 '아크몰린스크'로 시작해, 1961년 '첼리노그라드', 1992년 '아크몰라', 1998년 '아스타나'로 이름을 바꾸었으며, 2019년에는 당시 대통령의 이름을 따서 '누르술탄'으로 개명되었다. 이후 2022년, 국민 여론과 결정에 따라 수도의 이름은 다시 '아스타나'로 환원되었다.

수도의 날을 맞아 전국에서는 매년 다양한 문화예술 행사, 대중 공연, 스포츠 경기, 다큐멘터리 영상 상영 등 다양한 프로그램이 진행된다.

Кредиты до 20 лет

Ставка вознаграждения от 18 до 25% годовых
Годовая эффективная ставка вознаграждения
от 19.9% до 40% годовых



SHINHAN BANK KAZAKHSTAN

☎ тел. +7 (727)356-96-00

🌐 www.shinhan.kz

📍 г. Алматы пр. Достык 38, БЦ "Кең-Дала"

лицензия №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.

АКНЦ подвел итоги первого полугодия 2025 года

30 июня в алматинском Доме дружбы состоялось очередное заседание правления Алматинского корейского национального центра. Участники подытожили проекты прошедшего полугодия и наметили планы до конца 2025 года.

Александра КИМ

На повестке дня четыре основных вопроса. Члены правления подвели итоги юбилейного концерта Народного ансамбля «Намсон», обсудили участие МДК Алматы в Международном форуме K-NEXT в Ташкенте, рассмотрели отчёт за первое полугодие 2025 года и поставили задачи на ближайшие месяцы.

По первому пункту докладчиком выступила Марина Ким, руководитель Народного ансамбля «Намсон». Она поблагодарила всех присутствующих за неравнодушие и участие в важном для коллектива событии. Участники заседания отметили, что юбилейный концерт превзошёл все ожидания и надолго остался в памяти у зрителей.

О форуме K-NEXT рассказал председатель молодежного крыла АКНЦ



Максим Ким. В подобном мероприятии от Koryoin Global Network молодежка участвует уже второй год.

– В Ташкент наши ребята отправились вместе с активистами республиканского МДК. За несколько дней ребята узнали много нового о корейских традициях, познакомились с молодежью корё сарам из других стран и насладились красотой узбекской природы, – рассказал члену правления Максим Ким.

Заместитель председателя АКНЦ Дамир Дигаи выступил по следующе-

му вопросу повестки дня – представил отчет работы за первое полугодие 2025 года. Он рассказал о самых крупных и ключевых для центра проектах, включая волонтерскую и благотворительную деятельность. Один из таких проектов – участие АКНЦ в республиканской акции «Балаларымыз – аманатымыз». Большую поддержку в реализации проекта оказал творческий коллектив Dance excellent. В связи с этим председатель АКНЦ Андрей Шин от имени благотворительного фонда «Шин-Лайн» вручил благодарственное

письмо руководителю группы Марине Жумашевой.

Члены правления наметили планы на второе полугодие 2025 года и обсудили ближайшие проекты. Одним из них станет ежегодный фестиваль в честь Дня корейской культуры. В этом году руководство центра планирует масштабную концертную программу с участием творческих коллективов АКНЦ, артистов Корейского театра и приглашенных команд из Южной Кореи. Фестиваль будет приурочен к 30-летию Ассамблеи народа Казахстана.

В ходе заседания ассоциированный профессор и директор образовательного центра «Хансан» Нелли Хан презентовала присутствующим «Словарь китайских иероглифов в корейском языке» (подробности о словаре читайте в прошлом номере газеты). Андрей Шин вручил Нелли Хан поздравительное письмо от АКНЦ в связи с публикацией книги, а она, в свою очередь, подарила руководству экземпляры словаря.

Заседание правления АКНЦ показало, что центр всегда открыт новым идеям и проектам. Он уверенно движется вперед, достигая новых высот.

28 июля в стенах Дворца Республики прошел пресс-брифинг с организаторами и участниками Korea–Kazakhstan Culture & Trade Week. Перед журналистами выступали директор Культурного центра Посольства Республики Корея Ку Бон Чхоль, директор коммерческого отдела Генерального консульства Республики Корея (КОТРА) Ким Джунг Хун, заместитель директора Корейского театра Родион Тен, руководитель аппарата АКНЦ Карина Камиденова, участники К-поп-группы TNX – Чхве Тэ Хун, Чан Хён Су, Чхон Джун Хёк, Ын Хви и О Сон Джун, а также участник казахстанской группы Ninety One – АСЕ.

Анита ШИН, Алматы

Пресс-брифинг прошёл в двух частях: сначала слово взяли представители дипломатических, культурных и бизнес-структур, а затем к ним присоединились артисты K-POP- и Q-POP-сцены.

Открыл брифинг Ку Бон Чхоль, поблагодарив журналистов и поздравив их с профессиональным праздником:

– Сегодня в Казахстане отмечается День журналистики. Хочу искренне поздравить всех журналистов и поблагодарить за то, что пришли, несмотря на выходной день. Казахстан – очень важный партнёр для нас. Мы проводим это мероприятие с целью укрепления культурного обмена между нашими странами. В этом году мы отмечаем 80 лет освобождения Кореи и 180 лет со дня рождения Абая Кунанбаева. Вчера мы провели концерт «Вдохновение через века», который посетило большое количество зрителей – это вдохновляет. Такие события делают Казахстан ещё более привлекательным в сфере обмена культур.

Далее выступил Ким Джунг Хун:

– В рамках этих дней в общей сложности участие приняли 90 компаний в онлайн- и офлайн-формате. Проведено 450 экспортных консультаций, заключены предварительные соглашения на сумму 14,3 миллиона долларов США, а также подписано 18 меморандумов о партнёрстве между казахстанскими и корейскими организациями. Казахстан

остаётся важным экономическим партнёром Кореи в Центральной Азии, и мы уверены, что растущий интерес к корейской культуре у молодёжи будет способствовать развитию экономических связей.

В свою очередь, Родион Тен отметил важность исторического аспекта мероприятия:

– Вчера мы стали свидетелями маленькой, но значимой истории – театрализованного выступления об историческом пути казахстанских корейцев. Представление посетили около 3000 человек – это действительно масштабное мероприятие.

Завершила первую часть брифинга Карина Камиденова:

– Когда нам предложили быть соорганизаторами проекта, мы восприняли это с воодушевлением. Это событие даёт возможность казахстанцам ближе познакомиться с культурой Кореи.

Отвечая на вопрос о возможных новых постановках, приуроченных к казахстанским юбилейным датам, Родион Тен отметил:

– В репертуаре нашего театра всегда было много казахской классики. Например, одной из последних стала постановка «Любовь женщины» Жанны Солтисовой, приуроченной к 130-летию Магжана Жумабаева. В нашем репертуаре всегда были и будут спектакли по произведениям казахской литературы.

После завершения первой части брифинга зал замер в ожидании – настало время долгожданной встречи со звёздами. Когда

Диалог народов



вышли участники южнокорейской группы TNX и солист группы Ninety One – АСЕ, атмосфера быстро изменилась. Официальный тон пресс-брифинга уступил место живым эмоциям – с первого этажа доносились восторженные крики фанатов, собравшихся ради своих любимых артистов. Вторая часть брифинга прошла в тёплой обстановке, артисты делились впечатлениями, с удовольствием отвечали на вопросы журналистов. Редакция «Коре ильбо» тоже задала участникам TNX вопрос о возможных совместных проектах с казахстанскими артистами в будущем, планируют ли они развивать такое культурное взаимодействие дальше:

– Мы впервые в Казахстане, но уже чувствуем тёплый приём и насколько здесь любят корейскую музыку. Если представится еще возможность, мы с удовольствием поработаем с казахстанскими исполнителями на одной сцене, – ответили корейские звезды.

Отвечая на вопрос о том, какое блюдо больше всего понравилось в Казахстане, южнокорейские гости признались, что почти вся еда, которую они попробовали,

пришлась им по вкусу, но особенно полюбился шашлык.

С журналистами также пообщался АСЕ из Ninety One. Он отметил, что Южная Корея культурно очень близка Казахстану, а потому ему было важно не просто вдохновляться K-POP, но и глубже понять особенности этого жанра. Для этого артист проходил обучение и стажировку в Корею, чтобы лучше разобраться в музыкальной индустрии.

Поблагодарив артистов K-POP- и Q-POP-индустрии, участники брифинга сделали совместное фото. Вроде бы это просто снимок, но именно он стал символом всего мероприятия – взаимодействия двух стран через культуру и музыку.

Пресс-брифинг стал ценным диалогом двух культур. Обсудили как экономические, культурные темы, так и простые жизненные вопросы. В сотрудничестве Казахстана и Кореи важно все – от суммы предварительных соглашений между бизнесменами до того, какое местное блюдо предпочли корейские артисты. Этим и примечателен диалог культур – два народа тесно взаимодействуют во всех нишах.

KOREA-KAZAKHSTAN CULTURE & TRADE WEEK



Окончание.

Начало на стр. 1

Танцевальный конкурс

CENTRAL ASIA K-POP COVER DANCE CHAMPION

Открытие фестиваля состоялось в формате танцевального конкурса CENTRAL ASIA K-POP COVER DANCE CHAMPION – жанра, давно ставшего частью глобального культурного феномена Hallyu. 12 танцевальных коллективов представили свои интерпретации известных хореографий корейских поп-групп, а участие в жюри принял профессиональный хореограф Джей Ким, ранее сотрудничавший с индустриальными артистами. Выступления были яркими и хорошо подготовленными – танцы выглядели живо и динамично, участники заметно постарались с хореографией и костюмами и в целом оставили очень теплое и позитивное впечатление. Признаться, я ждала, что прозвучат треки BTS или Stray Kids – групп, которые давно стали символами K-POP-волны и имеют огромную фан-базу по всему миру. Однако большинство участников выбрали менее популярные композиции, менее узнаваемые для широкой публики. Возможно, это был осознанный выбор, ориентированный на глубинных знатоков жанра, но с точки зрения массового зрителя более известный мог бы усилить эмоциональный отклик зала.

Особым завершением первого дня стало выступление корейской группы TNX – живое, харизматичное и завораживающее. Ребята продемонстрировали высокий профессиональный уровень: четкая хореография, необычные костюмы, приятные голоса и миловидная внешность. Мне повезло – я смогла увидеть артистов так близко, что, казалось, все это происходит где-то не в Алматы, а в самом центре Сеула. Но это был не просто бонус первого дня, а культурный акт доброй воли Кореи. В условиях, когда подобные концерты в других странах стоят значительных денег, возможность прийти в будний день после работы, занять место в зале и увидеть выступление действующих айдолов, становится особенно ценной.

Праздничный концерт

«ВДОХНОВЕНИЕ ЧЕРЕЗ ВЕКА...»

Второй день фестиваля стал содержательно



наиболее насыщенным – состоялся праздничный концерт, приуроченный сразу к двум важным датам: 80-летию освобождения Кореи и 180-летию Абая Кунанбаева. Концертная программа объединила элементы традиционной корейской и казахской культур, выстроенные в цельную повествовательную структуру, в которой сценическое искусство стало медиумом между эпохами и народами. На сцене выступили артисты, представляющие лучшие образцы национального исполнительского искусства: Государственный республиканский академический корейский театр, коллектив «Алматы Әуендері», включая этногруппу «Арқайым», актеры театра «Жана Ғасыр», а также вокальный квартет Mezzo. Вместе они создали сценическое высказывание, которое стало своеобразным уроком истории без слов. Проекции, анимации и художественные экраны направляли зрителя сквозь эпохи – от истоков корё-сарам, через трагедию переселения, к моменту культурного соприкосновения с казахской землей. В частности, сцена с Абаем Кунанбаевым и исполнение его песни «Көзімнің қарасы», вызвали сильный эмоциональный отклик у зрителей – в зале все пели вместе. Весь концерт сопровождался субтитрами на трех языках – казахском, русском и корейском, благодаря чему каждый мог чувствовать себя включенным в происходящее независимо от национальности.

Концерт

ONE BEAT: K-POP & Q-POP

Заключительный день фестиваля был посвящен концерту популярной музыки с участием корейских и казахстанских звезд – в частности, группы TNX из Южной Кореи и казахстанского исполнителя ACE из состава Ninety One. Это был диалог двух молодых музыкальных сцен, схожих по энергетике и визуальному языку, но идущих разными путями развития. Для многих зрителей это стало первым опытом живого контакта с артистами жанров K-POP и Q-POP. Было удивительно видеть, как весь зал поет, двигается, отвечает на жесты артистов, и все это создает чувство единого ритма, одного эмоционального поля. То, что происходило на сцене, трудно описать иначе как волшебство: харизма участников, синхронность хореографии, живое исполнение и активное взаимодействие со зрителями. Видно, сколько труда и подготовки

было вложено в каждый номер, сколько внимания к деталям и сколько любви – к сцене, публике, культуре, которую они представляют. И это было не просто завершение фестивальной недели, а, без преувеличения, мощное зрелище, которое еще долго будет звучать в памяти зрителей.

Общее впечатление

Что особенно поразило за эти три дня – аудитория. В этот день приходили люди самых разных возрастов: маленькие дети, подростки, взрослые, пожилые. Это говорит о широкой привлекательности корейской культуры и о том, что такие мероприятия не имеют возрастных или социальных ограничений. Это редкий случай, когда одна сцена объединяет сразу несколько поколений. Мы получаем возможность быть участниками, зрителями и соавторами этого культурного диалога – и эта возможность уже большая ценность.

Отдельного внимания заслуживает организация вне сцены. У зрителей была возможность уйти не только с впечатлениями, но и с подарками. Например, бренд LG разыгрывал большие призы (музыкальные колонки, телевизоры и т.д.) в конце каждого дня, а на стойках партнеров можно было поучаствовать в интерактивах, подойти к промо-стендам корейских организаций – партнеров мероприятия, чтобы ознакомиться с корейской культурой и продукцией, получить небольшие сувениры. Невозможно было уйти с мероприятия с плохим настроением и пустыми руками.

Korea-Kazakhstan Culture & Trade Week стала примером того, как можно выстраивать культурную дипломатию через сценическое искусство. При этом важным остается тот факт, что мероприятие было абсолютно бесплатным и доступным, но при этом исполненным на профессиональном уровне – с качественным звуком, светом, анимацией и организацией. Это не просто щедрость и открытость двух стран, но и пример стратегического культурного инвестирования в регион. И, пожалуй, главное, что ощущалось за всем – это масштаб вложенного труда. Видно, сколько сил, времени, души и, безусловно, финансовых ресурсов было инвестировано в то, чтобы три дня фестиваля прошли безупречно. За это хочется сказать искреннее спасибо!

Один день, одна команда, большое дело

29 июня в Алматы депутат городского маслихата, член партии АМАНАТ Елена Тё совместно со своей командой и активистами Молодежного движения корейцев Казахстана организовали благотворительную акцию и помогли пожилой супружеской паре, оказавшейся в трудной жизненной ситуации.

Ксения ХАН,
Алматы

81-летний Роман Ким и его супруга Нина Цой живут скромно, на одну пенсию. В доме проведены газ, вода и электричество, но прилегающая к дому территория была запущена, захлавлена и нуждалась в расчистке, как и само жильё. Несколько лет назад пожилые супруги столкнулись с обманом: сосед под различными предлогами неоднократно брал у них деньги, обещая помочь с бытовыми вопро-

сами, но своих обязательств не выполнял. Всё это время Роман ухаживает за супругой, которая перенесла инсульт и теперь с трудом передвигается. За поддержкой к Елене Тё обратился неравнодушный сосед корейской семьи, и депутат сразу откликнулась.

Она организовала выезд и привлекла к благотворительной акции активистов МДК. Совместными усилиями волонтеры навести порядок в доме и расчистили двор. Пожилым людям оказали внимание и поддержку, а это – самое главное.



Для Романа Кима и Нины Цой этот день стал напоминанием: они не забыты. Простой человеческий жест вернул им чувство уверенности и надежды.

Работа команды волонтеров

продолжается. Сейчас депутат рассматривает возможности юридической и социальной помощи, чтобы обеспечить пожилой паре достойные и безопасные условия жизни.

– Сохраняйте в себе человечность. Помогайте, когда можете. Именно такие поступки формируют уважение, зрелость и настоящую силу, – призывает Елена Тё.

«Корееведение как новый Шелковый путь в эпоху IT»

Под таким названием 27-28 июня прошла в Бишкеке XIII Центрально-азиатская конференция по корееведению. В конференции приняли участие около 150 учёных, преподавателей из семи стран Центральной Азии и других регионов мира. Обсуждались перспективы развития корееведения в условиях цифровой трансформации, а также векторы научного и культурного сотрудничества между странами региона и Республикой Корея.

Наталья НАМ

Организатором конференции выступила Центрально-азиатская ассоциация преподавателей-корееведов. Соорганизаторами стали Центр корееведения Корейского института в Центральной Азии и Центр корееведения КазУМО-иМЯ им. Абылай хана. Форум прошёл при поддержке KF, SDG Group, KSJOB и компании MICOSstudio.

Официальное открытие состоялось в зале Meta Hall Технопарка Бишкека. В церемонии приняли участие представители образовательных и дипломатических кругов Кыргызстана, Южной Кореи и других стран.

Председатель Центрально-азиатской ассоциации преподавателей-корееведов Минара Шерикулова в приветственном слове подчеркнула, что корееведение должно быть не просто наукой, но и мостом между культурами.

Айнора Исраилова, глава управления высшего, среднего, профессионального и послевузовского образования Министерства просвещения Кыргызстана, отметила важность синтеза гуманитарных наук и технологий.

Посол Республики Корея в Кыргызстане Ким Гван Дже сказал:

– В эпоху цифровой дипломатии



корееведение может стать центральной осью нового Шёлкового пути в Центральной Азии.

Председатель правления группы по устойчивому развитию SDG Сон Дэгын в своём выступлении подчеркнул:

– В эпоху ИИ особенно важно сохранять гуманность и культурную самобытность. Наша группа активно поддержит образовательные и культурные инициативы в Центральной Азии.

Генеральный директор KS Korea Employment Information Хо Дэ Гон добавил:

– ИИ не замещает человека – он должен помогать. Нам важно выстраивать прочные связи между образованием и промышленностью.

Директор Московского офиса KF Ли Сомён рассказала о расширении горизонтов корееведения, включая литературу, историю, STEM-направления и медиа, а также представила международные программы фонда.

Почётный председатель конференции профессор Пэк Тхэ Хён отметил:

– Эта конференция – не просто научная дискуссия, а подлинная платформа

для культурного взаимодействия и практических шагов.

На протяжении двух дней участники обсуждали широкий круг тем: от моделей преподавания корейского языка на базе ИИ и использования онлайн-платформ К-МООС до формирования корееведческих сетей в регионе и подходов к обучению в цифровую эпоху.

Конференция включала параллель-

ные сессии на корейском и русском языках. Были представлены исследования по лингвистике, сравнительной литературе, методикам преподавания через К-драмы и другим актуальным темам. Особый интерес вызвали примеры использования ИИ в преподавании корейского языка и анализе контента.

28 июня участники отправились на озеро Иссык-Куль, где состоялось общее собрание Ассоциации, обсуждение итогов года и выборы страны-хозяйки следующей конференции. Также активно поднимались вопросы укрепления академических связей, подготовки молодых кадров и устойчивого развития научной сети.

XIII Центрально-азиатская конференция по корееведению стала не только научной площадкой, но и важным шагом к культурному сближению и сотрудничеству. Участники подчеркнули, что развитие корееведения в Центральной Азии невозможно без международного диалога и выразили готовность продолжать работу по укреплению научного и образовательного взаимодействия.



Студенты из Кореи прошли по исторической тропе

27 июня совместно с редакцией газеты «Коре ильбо» и молодежным движением потомков борцов за независимость Кореи Doknip-Patriot делегация студентов из Кореи посетила Уштобе. Поездка была организована Министерством по делам патриотов и ветеранов Республики Корея. Чтобы посетить Казахстан и места, связанные с историей корё сарам, студенты из разных университетов Кореи участвовали в конкурсе и писали мотивационное эссе. Прошедшие отбор посетили исторические места в Алматы, Уштобе и Кызылорде.



Диана СОН,
Алматы – Уштобе – Алматы

Маршрут Алматы–Уштобе–Кызылорда–Алматы стал протоптанной тропой, где большинство корейских делегаций посещают в основном памятники истории. Однако история и быт корё сарам и в Уштобе, и в Кызылорде, и в Алматы находит свое продолжение вне каменных лиц и стел. И там, и здесь живут люди, преобразовавшие свой корейский уклад. Корёсарамовская повседневность – вот на что интересно взглянуть молодым глазам.

Познакомиться с повседневностью уштобинских корейцев нам помогли активисты и местные жители. Памятники истории, конечно же, тоже не остались без внимания и даже нашлись новые локации для следующих зарубежных гостей.

Делегация посетила дом Василия Пака, у которого со-

хранилась самобытность тех времен. Аккуратно посаженный огород, времянка с кудури и муктусаем под навесом – картина детства уштобинского корейца. Посреди времянки потолочную балку подпирает столб. Как мы узнали позже, у этой подпоры был свой философский смысл. Вертикальный столб на корё маль называют тидуй (кор. 기둥 – столб, колонна), считалось, что тидуй – это как мужчина в семье. Не будет этой опоры, семья развалит-



ся и сломается, как и крыша без опоры. Поскольку раньше традиционно семью содержал мужчина, тидуй сравнивали с мужчиной. Со временем как семейные роли, так и роль главной опоры – сменились. И все же, лишь бы крыша не упала.

В составе делегации в Уштобе был профессор социальных наук Пак Хван, он специализируется на истории движения за независимость Кореи. Сопровождая студентов, профессор Пак расска-

зывал о борцах за независимость, изучению которых он посвятил немало трудов. Одну из книг он подарил и нашей редакции. В честь 160-летия переселения корейцев на Дальний Восток в свет вышла книга о Мун Чхан Боне, одним из лидеров Первоапрельского движения.

В Уштобе с историческими фигурами корейских соплеменников и корейской атрибутикой можно познакомиться в музее при местной церкви. Пастор Ханна долго и кропотливо собирала эти экспонаты: имитированные землянки, предметы быта вплоть до паи (ножная ступка) и пагади (ковш), которыми раньше пользовались первые переселенцы. На стенах музея портреты героев Кореи и корё сарам, оставившие след в истории.

Последней локацией в Уштобе, конечно же, стала гора Бастобе. Место, где расположены Мемориал благодарности казахскому народу и Стена

памяти борцов за независимость Кореи. Корейская делегация возложила цветы, белые хризантемы, и почтила память героев тремя поклонами. Послушав продолжение лекции по истории от профессора Пака, студенты записали свои пожелания и впечатления на бумажках и прикрепили их на кереге юрты, установленной там же на горе.

А теперь о новой локации. В 2023 году в Уштобе открылся историко-краеведческий музей, оснащенный передовыми технологиями. Музей раскрывает особенности региона Семиречья, его флоры и фауны, а также погружает в историю Казахстана, начиная с бронзового века до современности. В музее отведен специальный стенд, рассказывающий о депортации корейцев на казахскую землю. Теперь для желающих узнать больше об Уштобе и его исторической значимости музей всегда открывает свои двери.

ДАТА В КАЛЕНДАРЕ

Бейбітшілік қаласы

Қазақстан Республикасының астанасын Алматыдан Ақмолага ауыстыру туралы мәселені тұңғыш президентіміз Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаев қарастырды. Елордамыз Астанаға көшу жайлы қаулы 1994 жылы, кейіннен 1996 жылдың 6 шілдесінде қабылданды. Ресми жарлық бойынша, 1998 жылдың 6 мамырында бас қаламыз Астана болып бекітілсе, халықаралық деңгейде 10 маусым күні қаланың ресми тұсаукесері өтті.

Талғат ШАЙХЫҒАЛИ

Қала тарихы біздің дәуірімізге дейін III ғасырдағы ғұн кезеңі, VI ғасырдағы түркі өркениеті, XIII ғасырдағы Алтын Орда тарихын өткерген Бозоқ қаласы, XIX ғасырдағы Қараөткел өңірі, Ақмола бекіністерімен байланысты. Қазақстанның орталығындағы өңірден астана

жасау жайлы ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлы өз еңбегінде этнограф-ғалым Григорий Потаниннің сөзін келтіреді: «Егер де біз Қазақстанды автономия етуге қол жеткізсек, Қараөткелді Алаштың орталығына айналдырамыз». XX ғасырдағы саяси элитаның ықпалына орай ҚазАКСР-дің тұңғыш астанасы Ақмола емес, Орынбор қаласы (1920-1925) болып бекітілді.

Қағаз бетіне түскен қаланың тарихы 1862 жылы 7 мамырда Ақмола бекінісі ресми қала мәртебесін алуынан басталады. Қала 1962 жылы 15 наурызда Целиноград болып өзгерді. Кейіннен 1992 жылы 6 шілдеде қайтадан Ақмола атауын алды. 1998 жылы Ақмола атауын Астанаға өзгерткен тұңғыш президент Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаевтің құрметіне 2019-2022 жылдары елордамыз Нұр-Сұлтан қаласы болып аталды. Бірақ, 2022 жылы қайта Астана деген

атауына ие болды.

Астана – еліміздің әлеуметтік-экономикалық жағынан негізгі қозғаушы күштердің бірі. Еліміздегі сауда саласының жалпы өніміне қосқан үлесі бойынша Алматыдан кейін екінші орында. Құрылыс өсімі бойынша Астана қаласы республика ішінде көшбасшы.



Егемендіктегі отыз жылдың ішінде екі жүз мыңнан астам халқы бар қаладан миллион екі жүз мың тұрғыны бар мегаполис қалаға айналды. Бүгінде қала аумағына Алматы, Сарыарқа, Есіл, Байқоңыр, Нұра аудандары кіреді. Елорда жылдан-жылға инфрақұрылымдарын арттырып, сәулетті ғимараттарымен көркейе түсті.

Астана күні қала өз мәртебесін алған сәттен бастап атап өтіледі.

Алғашқыда 10 маусым күні тойланса, 2006 жылдан бастап 6 шілдеде тойланады. Қазақстаннан бөлек көршілес Өзбекстанда елорда күні 17 тамызда (1930 жылдың дәл осы күнінде ресми астана Самарқандтан Ташкентке көшірілуіне орай) тойланса, Қырғызстанда 29 сәуір күні (1878 жылы дәл осы күн Бішкектің ресми қала мәртебесін алуына орай) тойланады. Корея Республикасы және КХДР-де астана күнін емес, «мемлекеттің негізі қаланған күн» 3 қазанды (б.з.д. 2333 жылы Тангун патша негізін қалаған ежелгі Чосон құрылған күн) ұлттық мереке ретінде атап өтеді.

1998 жылы ЮНЕСКО шешімі бойынша, Астана қаласы «Бейбітшілік қаласы» атанды. Саяси түйтікідерді татулықпен үйлестіре білген жас қала халықаралық бірегей сыйлыққа ие болды. Әлемдік өркениетте бейбітшілік қаласы әрдайым татулық пен бірліктің бейнесі болып сақталып, барша жер шары тыныштықта болсын деп тілейміз!

Корейские фамилии. Нам

Фамилия Нам (남) происходит от китайского иероглифа [На:н] 南, что означает «юг», а в китайской культуре юг считается наиболее почитаемой стороной света.

Фамилия Нам встречается в Южной и Северной Корее. Почти у всех кланов фамилии Нам (남, 南) – происхождение связано с китайскими иммигрантами, переселившимися на Корейский полуостров. Явление часто встречаемое в истории Кореи, особенно в период раннего государства Корё и династии Чосон, когда высоко ценились китайские учёные, чиновники и воины.



Владимир ХАН

Родоначалником фамилии является Нам Мин 남민 (南敏), китайский чиновник из округа Фэньян-фи (봉양부, современная провинция Хэнань, что дословно переводится, как «к югу от реки»). Во время возвращения из Японии его корабль попадает в тайфун и выбрасывается на побережье Силлы. Неизвестны причины поступка, но чиновник подаёт прошение на ПМЖ. Рассмотрев, король легко его одобряет. Новоявленному «гражданину» король даёт фамилию Нам (南), вероятно, за то, что тот прибыл с юга, имя Мин и в придачу землю в Ёнган (영양현), что говорит о высокой оценке короля Силлы талантов и способностей нового

обладателя корейской фамилии.

От Нам Мина 남민 тянутся самые крупные родовые ветви, три пона.

Самый многочисленный – Ёрён Нам си (의령 남씨). В 2015 году он насчитывал 163 тысячи человек. Предок: второй сын Нам Мина – Нам Гун Бо 남군보 (南君甫).

Второй пон – Ёнган Нам си (영양 남씨) с численностью 82 тысячи человек. Предок: Нам Хон Бо 남홍보 (南洪輔), внук Нам Мина.

Третий пон – Косон Нам си (고성 남씨). Около 10 тысячи человек. Предок: третий сын Нам Мина – Нам Кван Бо 남광보 (南匡輔).

Остальные поны малочисленны. В Намвон и Нампхён – не более двух тысяч человек в каждом. А в поне Чхонсан

(청산 남씨 / 靑山 南氏) и того меньше – примерно 1500. В 2015 году фамилия Нам насчитывала почти 276 тысяч человек, занимая 31-е место среди корейских фамилий. Точных данных по переписи 2025 года не нашли, но с учётом умеренного роста населения сейчас их может быть примерно 281 тысяча человек.

Кстати, единственный пон, который считается чисто корейским – это пон Унган Нам си (운양 남씨 / 雲陽 南氏) иероглифы означают «облако и солнце». Родоначалником клана считается 남극 (南克) или 남응 (南應) – версии разнятся. Он или его потомки поселились в районе Унган (ныне Пхёнтэк в провинции Кёнги-до). Клан естественно малочисленный – около двух тысяч человек. В

Казахстане есть такие? Унган Нам си, отзовитесь!

Известные исторические личности:

Нам Гон (남곤, 南袞, 1471–1527) – выдающийся конфуцианский учёный, поэт и государственный деятель времён династии Чосон. Был известен своими философскими трудами, а также как реформатор и наставник короля. Внёс вклад в развитие неоконфуцианской мысли в Корею.

Нам И (남이, 南怡, 1441–1468) – молодой генерал времён ранней Чосон, прославившийся своей храбростью и успехами на поле боя в свои 20 с лишним лет. Несмотря на молодость, Нам И стал военным героем, но трагически погиб в результате политических интриг.

DANHUB и МДК – встреча, открывающая новые горизонты



24 июня в Алматы состоялась встреча бизнес-клуба DANHUB с активистами Молодёжного движения корейцев Казахстана (МДК). Какие перспективы для молодежи и предпринимателей откроет такое сотрудничество?

Цель встречи – поддержка и содействие молодежи в трудоустройстве со стороны предпринимателей малого и среднего бизнеса, а также обмен опытом, который откроет новые возможности для профессионального развития.

В рамках мероприятия предприниматели бизнес-клуба DANHUB рассказали школьникам и студентам о программах стажировок, первых шагах к запуску собственных коммерческих проектов и о том, как развить предпринимательские навыки в современных условиях.

Молодежь поделилась, с какими сложностями сталкиваются молодые специалисты и начинающие предприниматели. Представители бизнес-клуба, в свою очередь, предложили ребятам ситуативные задания, благодаря которым они смогли понять, как выйти из той или иной ситуации.

Для многих эта встреча стала сигналом. Сигналом к действию. Ведь рядом есть те, кто готов поддержать.

В планах DANHUB и МДК – совместные проекты, менторские программы, обучающие мастер-классы и, что особенно важно, поддержка молодых людей, стремящихся к росту.

Ксения ХАН

ИДИОМА

하늘과 땅 차이 (ха-ниль-гва ттан чаи/ ha-neul-gwa ttang cha-i)

Буквальное значение: разница между небом и землей.

Когда используется: быть совершенно другим; иметь огромный разрыв, быть на другом уровне.

Используя это выражение, вы описываете огромную разницу между двумя вещами, способностями или уровнями. Это как очень большое расстояние между землей и небом..

A: 회사 이직하니까 어때요?
B: 너무 좋아요. 지금 회사는 직원 복지가 아주 좋아요.
A: 전에 회사도 좋지 않았어요?
B: 네? 아니요. 하늘과 땅 차이예요.

– Как тебе новая работа?
– Супер! Здесь хороший соцпакет для сотрудников.
– Разве на старом месте не было так же хорошо?
– Что? Это небо и земля (между ними)!

A: 형식이 요즘 정말 많이 변했죠?
B: 예전에 비교하면 정말 하늘과 땅 차이예요.

– Хён Шик сильно изменился в последнее время.
– Да, если сравнить, какой он был раньше, то это как небо и земля.
– Не говори! Я был шокирован этими изменениями.

A: 정말 많이 변해서 깜짝깜짝 놀래요.



알마티 ‘한-카 문화·경제 교류주간’ 성료, 총 1만여 명 참여

- 12개 공공-민간기관이 협업한 대규모 행사, 약 만여 명 방문
- B2B 수출 상담회 성과 14,300,000불 달성
- 한국과 카자흐스탄의 공공과 민간이 함께한 문화·경제 융합의 장

공공-민간 협업으로 추진된 대규모 행사, 약 만여 명 참여 주카자흐스탄 한국문화원(원장 구본철)은 6월 26일부터 28일까지 알마티 시청과 공동 주관으로, 카자흐스탄의 경제 수도 알마티에 위치한 공화국 궁전 및 시내 주요 장소에서 ‘한-카 문화 및 경제 교류주간(Korea-Kazakhstan Culture and Trade Week)’을 개최했다.

이번 행사는 한-카 양국 간 민간(공공-민간)이 긴밀히 협력해 추진한 행사로, 3일간 약 7,500명이 공연 및 전시 행사장을 찾았고, B2B 수출상담회 및 B2C 전시·판촉 부스에는 약 2,500명이 방문하는 등 현지 관람객들의 뜨거운 관심을 확인할 수 있었다.

총 12개의 민관이 협업한 이번 행사는, ▲한국문화원과 ▲알마티 시청이 공동 주관·주최하고, ▲LG전자 카자흐스탄 ▲신한은행 카자흐스탄이 후원사로 참여했다. 또한 ▲주알마티 대한민국 총영사관 ▲KOTRA ▲한국관광공사 ▲aT ▲알마티 한국교육원 ▲알마티시 아우옌데르(문화예술기관) ▲카자흐스탄 국립고려극장 ▲알마티 고려민중중앙회가 협력기관으로 함께해 양국 간 실질적인 협력 기반을 다졌다.

한국과 카자흐스탄, 공공과 민간이 함께한 문화·경제 융합의 장 알마티의 상징적인 문화 공간

인 공화국 궁전에서 3일간 한국과 카자흐스탄의 민관이 함께한 문화예술 교류 행사가 성황리에 개최되었다. 첫날인 26일에는 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄 등 중앙아시아 3개국 댄스팀이 참여하는 「중앙아시아 K-POP 커버댄스 챔피언」 대회가 열려 열정적인 무대와 함께 한-카 교류주간의 화려한 막을 올렸다.

27일에는 대한민국 광복 80주년과 카자흐스탄의 정신적 아버지인 아바이 쿠난바이울르 탄생 180주년을 기념하는 합동 콘서트가 이어졌다. 이날 공연에서는 카자흐스탄 국립고려극장이 한국 무용, 민요, 연극 등을 통해 ‘일제강점기 - 강제 이주 - 광복’에 이르는 고려인의 역사를 예술적으로 재해석했고, 알마티 아우옌데르와 크로스오버 그룹 Mezzo는 카자흐스탄의 위인 아바이의 삶과 철학을 노래와 연극으로 되살리며 카자흐스탄의 민족정신을 되새겼다.

마지막 날인 28일에는 「One Beat: K-POP & Q-POP」 콘서트가 대미를 장식했다. K-POP 그룹 TNX와 Q-POP 뮤지션 ACE가 함께한 이번 공연은 한-카 양국 대중문화의 교차와 화합을 상징적으로 보여주는 무대로, 관객들의 뜨거운 환호 속에 문화교류 대단원의 막을 내렸다.

한편, 공화국 궁전 로비홀에서



는 KOTRA가 한국 화장품·소비재를 전시하고, 한국관광공사는 한복 체험, 포토존 운영, 보령머드 축제·서핑 강습 등 한국 여름 여행 상품을 소개하며 현장 판촉도 병행했다. aT는 로블록스 기반의 K-Food 체험존과 냉유자차 시음회를 마련해 한국 식품의 매력을 알리고, 뜨거운 여름의 더위를 식히는 즐거운 경험을 제공했다.

카자흐스탄에 진출한 한국기업의 참여와 홍보도 활발했다. 후원사로 참여한 LG전자 카자흐스탄은 로비 홀에 자사 홍보부스를 설치하고, TV, 냉장고, 세탁기, 무선 청소기, X-BOOM 오디오 등 주요 가전제품을 전시했으며, 공연 관람객을 대상으로 경품 추첨 행사를 진행해 큰 호응을 얻었다. 또한 27일에는 ‘LG와 함께하는 K-POP 랜덤 플레이 댄스’ 이벤트



가 진행되어 축제 분위기를 더욱 고조시켰다. 신한은행 카자흐스탄 법인도 로비 내 부스를 통해 자사 브랜드를 홍보하고, 계좌 개설 안내, 대출 상담, 모바일 뱅킹 서비스 소개 등 다양한 금융 정보를 제공했다. 또한 브랜드 포토존을 운영하며 현장에 활기를 더했다.

B2B 수출 상담회 성과 14,300,000불 달성

27일, 28일 이틀간 알마티 리크소스 호텔에서 열린 B2B 수출 상담회는 한국기업의 소비재·식품·서비스 분야 해외 진출을 지원하기 위한 자리로, ▲식품 ▲화장품(뷰티) 등 관련 업종의 국내 기업 90개사가 온·오프라인으로 참가했다. 현장에서 진행된 1:1 비즈니스 매칭을 통해 총 451건의 수출 상담이 이루어졌다. 또한 총 18건, 2,000,000불 규모의 업무

협약이 체결되어 실질적인 비즈니스 성과로 이어졌다.

28일에는 알마티 메가 쇼핑몰에서 B2C 전시·판촉부스 행사가 열렸다. 현지에서 큰 주목을 받고 있는 K-뷰티 및 K-패션 등이 전시되어 많은 관람객들의 발길을 이끌었으며, 전시 기간 내내 제품에 대한 관심과 체험이 이어져 한국 상품과 소비재의 현지 시장성과 브랜드 인기를 재확인할 수 있었다.

주카자흐스탄 한국문화원 구본철 원장은 “이번 한-카 교류주간은 양국의 문화적 유대감을 확인하고 경제 분야에서 동반자적 관계를 강화할 수 있는 뜻깊은 행사였다”며, “한국과 카자흐스탄의 공공과 민간이 교류를 위해 함께 협력하는 행사를 지속적으로 확대해 나가겠다”고 덧붙였다.

북한, 원산갈마해안관광지구 개장...“국가관광 새 시대의 서막”



사진=조선중앙통신

1일 내국인 대상 오픈... 러시아 관광객 7일 첫 방문 예정

조선민주주의인민공화국(북한)의 김정은 국무위원장이 최근 강원도 원산 갈마반도에 대규모 해안 관광지구를 공식 개장했다. 이 관광단지는 북한 당국이 추진하는 ‘세계적 수준의 문화 휴양지’ 조성 프로젝트의 일환으로, 오는 7월 1일부터 내국인 대상으로 운영을 시작하고, 7월 7일부터는 러시아 관광객을 시작으로 외국인도 방문할 수 있도록 개방된다.

조선중앙통신은 “명승지를 찾는 내외 손님들이 기호에 맞게 선택할 수 있는 2만 명 수용 규모의 호텔과 여관, 최신식 놀이 시설, 워터

파크, 상업 및 식사 서비스 시설 등 수백 개의 구조물이 들어선 종합 관광단지”라고 전했다.

김 위원장은 지난 6월 24일 열린 준공식에서 “원산갈마해안관광지구는 당이 인민을 위하여 꿈꿔온 문화생활의 결정체”라며 “이 지역이 국가 관광산업의 모범이자 경제발전의 동력, 지역 번영의 촉진제가 되어야 한다”고 강조했다. 그는 “풍부한 관광자원을 지닌 우리나라에서 관광은 국가 경제와 문화 수준을 높이는 강력한 수단이 될 수 있다”고 언급했다.

이날 행사에는 당·정·군 고위 인사들과 청년대표, 건설자 그리고 주조 러시아 대사 알렉산드르 마체고라 대사를 비롯한 외교사절도 참석했다.

북한은 이번 관광지구를 ‘국보급 명소’, ‘전례 없는 복합 리조트’로 홍보하며, 관광객 유치에 적극 나서고 있다. 실제로 개장 첫날부터 평양뿐 아니라 북부 함경북도, 양강도, 자강도 등 전국 각지에서 방문객이 몰렸으며, 다양한 놀이기구를 체험하고 호텔과 식당에서 서비스를 받는 관광객들의 모습을 강조했다.

이번 프로젝트는 ‘인민대중제일주의’를 표방하는 당 정책의 대표 사례로 소개되며, 김 위원장이 수차례 현장을 방문해 직접 지도한 것으로 알려졌다. 조선중앙통신은 “이번 관광지 건설은 우리 인민이 새로운 번영의 시대를 자신 있게 열어나가는

불굴의 정신을 보여주는 또 하나의 쾌거”라고 평했다.

한편, 러시아 타스통신에 따르면 오는 7월 7일 러시아 관광객들이 원산갈마해안관광지구를 처음으로 방문할 예정이며, 이를 통해 본격적인 외국인 관광객 유치가 시작될 전망이다. 다만 현재 북-러 간 항공편 규모를 고려할 때 하루 최대 170명가량의 외국인 관광객 유입이 가능할 것으로 추정된다.

북한은 향후 제9차 당대회에서 다양한 지역에 대규모 문화·관광지구를 신속히 구축하기 위한 계획을 수립할 예정이라고 밝히, 이번 원산 사업이 향후 문화관광 산업 발전의 시금석이 될 것으로 보인다.



하얼빈, 존엄의 회복 그리고 책에 대하여...

김 블라디미르 나우모비치는 언론인이자 작가이며, 우리가 특히 자랑스럽게 여기는 우리 신문의 원로이다. 1980년대, 그는 당시 우즈베키스탄에 있던 「레닌 기치」신문의 특파원으로 활동했다. 카자흐스탄에서는 매년 6월28일을 언론인의 날로 기념한다. 이를 앞두고 우리는 타슈켄트에서 그를 만나 인터뷰를 했다. 대화는 그의 장편소설 「김가네」(«Кимы»)에 대한 이야기로 시작되었다. 이 소설은 최근 한국어로 번역되어 한국에서 출판되었다. 하지만 인터뷰는 곧 요즘 자주 언급하는 역사적 진실에 대한 작가의 깊은 고민으로 이어졌다. “그 누가 말하지 않는다면 작가나 정치인, 예술인이 해야 하지 않겠습니까?”라고 김 작가는 말했다. “그리고 기자들도요” 내가 덧붙였다.

한 블라디미르

인터뷰에서 그는 러시아어로 된 자신의 장편소설을 한국어로 번역해준 송은정에 대해 언급했다. “한국에서는 러시아어에서 한국어로 번역하는 사람들의 명단을 찾았는데, 약 200명 정도였습니다. 그 중에는 투르게네프와 도스토옙스키 작품 등을 번역한 송은정도 있었죠. 연락을 드렸더니 무척 기뻐하시더군요. 제 장편 소설은 두 권으로 나뉘어 출간됐는데, 그녀는 거의 1년간 번역 작업을 했습니다”.

- 초판 발행 부수는 얼마나 됐나요?

- 아마 1,000 부 정도 되었을 겁니다. 그 이상은 아닐 거예요.

얼마 전 저는 한국 영화 <하얼빈> (1909년 이토 히로부미를 암살한 안중근 의사를 다룬 영화)을 봤습니다. 개인적으로는 실망스러웠어요. 영화는 등장인물들이 너무 비슷하게 생겨서 구분이 안 되고 무엇보다 안중근이 극동에서 작전을 준비했다는 사실이 제대로 드러나지 않았습니 다. 최재형이라는 이름도 한두 번 언급됐을 뿐이죠... 예전에 한국에서 안중근 기념관을 방문했을 때도 해설가가 이 부분에 대해선 아무런 설명이 없더군요. 제가 못 참고 물었습니다. 안중근이 극동에서 훈련을 받았다는 사실을 아느냐고요. 그 해설가는 ‘네, 그런 이야기를 들은 적은 있지만 자료가 없다’고 답하더군요. 저는 이게 의도적인 침묵이라고 생각합니다. 지금은 조금씩 조명되기 시작했지만요. 중요한 건, 진실을 써야 한다는 겁니다. 진실은 이거예요. 그 당시 조선 전체가 일본에 완전히 굴복했지 않습니까.

오늘은 한국의 독립을 위해 목숨을 바친 이들을 기리는 날입니다. 그런데 일본을 위해 싸우다 죽은 조선인들, 그들은 누구일까요?... 모든 것이 뒤섞여 있어 혼란스럽습니다...

왜 30년간 식민지배를 받으면서도 항거하지 않았는지, 그런 이야기도 써야 합니다. 그 모욕과 쓰라린 진실을 통해서야 비로소 사람들은 나라의 국민이 되고 존엄을 되찾을 수 있다고 생각합니다. 우리도 우리(고려인)의 이야기를 해야 합니다. 왜냐하면 우리 조상들이 강제로 이주당한 이유도 결국 조선이 일본에 굴복했기 때문 아닌가요? 당시 일본이 극동으로 파견한 첩자들은 대부분 조선인이었습니다. 그들은 진심으로 일본을 조국이라 믿고 충성했을 수도 있어요. 그런 이들에 대한 보고가 소련으로 올라갔고 고려인이 내전에서 뛰어난 전투력을 보였기 때문에 소련은 이들을 일본 편으로 돌아설 잠재적 위협으로 본 것이죠. 그래서 멀리, 깊은 내륙으로 이주시켰습니다. 전 그렇게 생각합니다.

그는 대화를 이어가며 이탈리아의 민족 해방 영웅 주세페 가리발디 (Giuseppe Garibaldi)의 사례를 꺼냈다.

- 이탈리아 민중이 들고일어나자 오스트리아 지배를 순식간에 무너뜨렸습니다. 그리고 가리발디는 역사에 남았고 이름이 별처럼 빛나게 되었죠.

홍범도 장군도 그럴 수 있었습니다. 그러나 조선 민중은 그를 지지하지 않았습니다. 최근 한국에서 홍범도 홍상을 돌로싼 논란이 벌어졌을 때, 저는 이렇게 말하고 싶었어요. 이럴 바에 홍범도의 묘비나 홍상에다 ‘(우리를) 용서하십시오, 장군님’ 새겨져야 한다는 말...

- 한민족 전체의 입장을 대변해서 말입니까?

- 네, 맞습니다.

우리는 텅 빈 홀에 둘이 앉아 있었다. 김 블라디미르 나우모비치는 흰색 티셔츠를 입고 있고 카마레를 그의 가슴 쪽으로 움직였더니 그곳엔 홍범도 장군의 초상화가 인쇄되어 있었다. 카메라가 그 위에서 잠시 멈췄다...

20세기 초 조선, 노동계급이 형성되기 시작하고 최초의 기계화된 공장이 들어서며, 탄광과 대공장, 철도, 발전소가 하나씩 세워지던 시기였다. 그러나 산업화는 식민지화와 동시에 얹혀 있었다. 당시 조선은 농촌 사회였고 교육 수준도 낮았다. 그럼에도 나라 안에는 항일 의병이라 불리는 민병대가 있었다. 이들은 주로 구한말 군인 출신, 유학자, 농민, 승려들까지 모여 구성되었고, 이후 1910년대 중반에 이르러 대부분 진압되며 저항의 무대는 해외로 옮겨갔다.

- 진실을 말해야 합니다. 그렇지 않으면 나라는 절대 부활하지 못해요. 김 블라디미르 작가는 말을 이어간다.

역사적 집단 기억은 때때로 침묵의 영역을 직면해야 한다. 그러나 그러한 ‘블랙홀’을 마주하고 재조명하는 것은 다음 세대의 과제이며, 이를 통해 국민 정체성과 시민의식이 형성된다. 과거에 대한 이해는 현재를 해석하는 데 있어 중요한 열쇠다.

이어 그는 담담히 말했다.

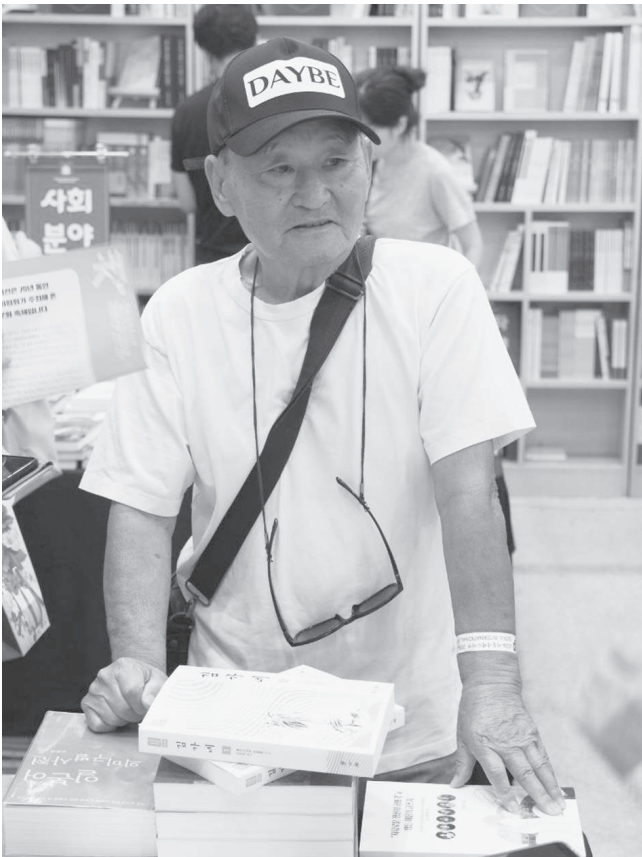
- 저는 첫 책을 쓸 때부터 줄곧 이야기해 왔습니다. 우리가 여기서 (우즈베키스탄, 카자흐스탄, 러시아 등) 얻은 모든 것은 곧 우리 고려인의 자산이며 더 나아가 한민족 전체의 자산입니다. 우리는 어디서든 한인의 이름을 드높여 왔습니다. 우리는 다리였고 전초기지였습니다.

- 한국에서 출판된 책을 가지고 오셨나요?

- 집에 몇 권 있어요. 요즘은 가끔 그런 생각도 합니다. 언젠가 한국의 영화감독이 전화를 걸어와 제 소설을 영화로 만들고 싶어한다고 말해주지 않을까 하고요. 그런데 아무도 전화를 안 하네요 (웃음).

- 그 영화, 우리 고려사람들이 만들 수도 있어요. 요즘 젊은 감독들도 있고요. 시나리오와 아이디어는 그와 관련 문학에서 찾을 수 있으니까요. 그들이 작가님의 소설만 읽는다면 아마 일이 시작될 수 있을지도 모르죠.

인터뷰가 끝난 후 우리가 앉아 있던 테이블에 한국에서 온 국립민속박물관 관계자와 ‘미디어 사람’ 촬영팀 그리고 김 블라디미르 작가의 가족들이 합류했다. 한국에서 있을 당시, 할 수 있었던 말을 그때는 하지 못한 것을 그는 지금도 아쉬워하고 있다. 그러나 그 아쉬움을 안고 있던 말들, 마음속에서 수없이 되새기고 또 다듬었던 말들을 그는 마침내 한국에서 온 손님들 앞에서 조심스럽지만 또렷한 한국어로 하나하나 꺼내 놓았다. «작가나 정치인, 예술가가 그것을 말하지 않으면 누가 말하겠습니까?»



경제

외국인 유학생 71% “한국에서 경력 쌓고 정착하고 싶어요”

외국인 유학생 10명 중 7명은 한국에서 취업하고 정착하길 원한다는 설문조사 결과가 나왔다.

코트라는 지난달 열린 ‘2025 글로벌 탤런트 페어’ 외국인 유학생 채용관(채용박람회)에서 참가 기업 88개사와 유학생 356명을 대상으로 진행한 설문조사 결과를 1일 공개했다. 설문에 참여한 외국인 유학생의 71%는 구직 목적으로 한국 내 취업과 정착을 꼽았다. 이 중 ‘근무 경력 확보’가 42%, ‘한국 정착’은 29%로 나타났다.

응답자 가운데 59%는 석·박사 학위 소지자였고, 이공계 전공자도 26%에 달했다. 지난해 전체 외국인 유학생 21만여명 중 이공계 비중이 약 15%(3만여명)에 불과한 점을 고려할 때 이번 채용박람회에 고학력·이공계 유학생 참여 비중이 높았던 것으로 분석됐다. 유학생들의 취업 희망 직종은 ▲연구·개발직(34.3%) ▲사무직(31.2%) ▲영업직(27%) ▲생산직(7.6%) 순으로 조사됐다.

이 같은 유학생들의 높은 관심에

기업들도 호응하고 있다. 채용박람회에 참여한 기업 65%는 실제 외국인 유학생 채용 경험이 있다고 답했다. 기업들이 외국인 유학생을 채용하는 주요 이유는 ‘해외 시장 개척’(42%)과 ‘사내 인적 구성 다양화’(21%)로 나타났다.

기업이 선호하는 직무는 ‘영업직’(49%)과 ‘연구·개발직’(31%)이 주를 이뤘다. 이는 외국 인재를 활용한 수출·기술 전략과 연계된 수요로 풀이된다. 단순 보조 인력이 아닌 언어·문화 역량과 전문성을 갖춘

인재에 대한 수요가 높아졌다는 점에서, 기업의 인식 변화가 본격화했다는 해석이 나온다.

코트라는 오는 9월부터 부산·울산·경남권과 대전·충남권에서 ‘권역별 외국인 유학생 채용상담회’를 차례로 개최할 예정이다. 강상엽 코트라 부사장 겸 중소중견기업본부장은 “기업 수요에 맞춘 외국인 인재 채용 행사를 지속 확대해 우리 기업의 글로벌 경쟁력 강화에 기여하겠다”고 말했다.

출처: 문화일보

카자흐, 키르기스, 우즈벱, 타타르... 튀르크계 민족들의 이름은 어디서 유래했을까?

카자흐, 우즈벱, 아제르바이잔, 키르기스, 노가이, 카라차이, 타타르, 바시키르, 투르크멘... 이 많은 민족 집단들을 언어·역사·문화적 측면에서 하나로 이어주는 공통분모는 바로 ‘튀르크족(Türkic People)’이라는 정체성이다. 각자의 민족명 또한 튀르크어를 근간으로 하고 있는 이들 – 그 이름들에는 과연 어떤 의미가 담겨져 있으며, 그 탄생 배경에는 어떤 역사적 비화들이 숨겨져 있을까? 대표적인 튀르크 민족들의 이름에 얽힌 유래에 대해 알아보도록 하자.

자유롭고 용맹스러운 유랑의 전사들,

<카자흐(Қазақ)>

‘카자흐(실제 발음은 ‘카작’에 가깝다)’라는 민족명이 생겨난 때는 오늘날의 카자흐스탄 영토에 ‘카자흐 칸국’이 세워진 시기인 15세기 경으로 거슬러 올라간다. 그 전까지 이곳에서 살아가던 부족들은 스스로를 ‘카자흐-노가이(қазақ-ноғай)’, ‘카자흐-키르기스(қазақ-қырғыз)’ 등으로 불렀던 것으로 전해지며, 카자흐 칸국 시대부터 비로소 ‘카자흐’라는 통합적 명칭이 자리잡게 되었다.

‘카자흐’라는 이름의 기원과 관련해서는 다양한 유래설이 존재한다. 바이투르시눌리 카자흐 언어학 연구소 측은 ‘카자흐’라는 민족명이 ‘진정한 사카(족)’라는 의미를 가진 ‘카스 사크(қас сақ)’라는 말에서 유래했을 것이라는 추측과 ‘파내다’, ‘찾아내다’ 등을 의미하는 단어 ‘카즈(қазу)’와 흰색을 뜻하는 낱말 ‘아크(ақ)’가 합쳐지면서 생겨났을 것으로 추정하는 설을 대표적인 유래론으로 소개하고 있다. 한편 역사·언어학자들에 따르면 ‘카즈(қаз)’에는 ‘자유로운’, ‘유랑의’, ‘독립적인’ 등의 의미가 내포되어 있는데, 이는 ‘어느 한 곳에 구속되지 않고 자유롭게 이동하며 살아가는 이들’을 뜻하던 고대 튀르크어 낱말 ‘쿠자크(quzzāq)’와도 상통한다. 이러한 점은 오늘날 해당 단어를 민족명 ‘카자흐’의 어원으로 보는 기원설에 힘을 실어주고 있다.

이 밖에 ‘카자흐’라는 단어를 돌궐(꺐튀르크)족이 8세기 초에 새긴 것으로 알려진 ‘오르혼 비문(Orkhon inscriptions)’에 등장하는 표현 ‘카즈각쿰 오글룸(kazgakum oğlum, 영웅적인 나의 아들)’에서 파생한 것으로 보는 시각도 존재한다. 시간이 흐름에 따라 ‘kazgakum’의 원형인 ‘kazgak’에서 ‘ᠭ(g)’ 발음이 누락되면서 ‘카작’이라는 단어로 굳어졌다고 보는 것이다. 다만 이 가설은 기본적으로 튀르크어의 음성학 법칙에 어긋나기에 학계에서 폭넓은 지지를 얻지는 못했다.

카라간디 국립대학교 소속의 역사학자 누르타스 스마글로프 교수는 “카자흐 민족이 ‘하나의 통합된 집단’으로서 형성과정을 최종적으로 마무리한 시기는 1465년 카자흐 칸국(Kazakh Khanate)이 세워진 때를 기점으로 한다”고 설명하면서 “이때부터 생겨난 ‘카자흐’라는 민족명을 두고 오늘날 학계에서는 수 많은 기원설과 의견들이 분분하지만, 그 중에서 정설로 받아들여진 것은 없다”고 부연한다.

40개 부족으로 이루어진 민족,

<키르기스(Қырғыз)>

‘키르기스(실제 발음은 ‘키르그즈’에 가깝다)’라는 민족명은 여러 고대 튀르크 비문과 기원전 3세기 경 기록된 중국의 역사문헌에서도 찾아볼 수 있을 정도로 튀르크계 민족들 중에서 가장 오래된 역사를 가졌다.

해당 명칭의 기원에 대해서도 오늘날 학계에서는 수 많은 학설과 의견이 대립하고 있다. ‘키르기스’가 지닌 문자 그대로의 의미는 ‘마흔개의 부족’으로, 숫자 ‘40’을 뜻하는 ‘키릭(қырық)’과 ‘부족’ 또는 ‘부족 연합’을 의미하는 ‘오그즈(оғыз)’의 조합으로 이루어졌다.

카자흐스탄의 동양학·튀르크학 박사 유리 주예프 교수는 기마 유목민 집단인 훈족을 키르기스 민족의 조상으로 추정하면서 이들의 명칭 또한 ‘초원(қыр)’의 ‘훈족(күн)’이라는 의미로 형성된 고대 민족명 ‘키르크운(қырккүн)’에서 유래했다는 설을 세우기도 했다.

본래 ‘키르기스’는 몽골 북부의 예니세이강 지역에 거주하던 ‘예니세이 키르기스’족을 일컫던 이름이었으나, 9~10세기 사이 이들이 알타이 및 통텐산 산맥으로 이주해감에 따라 그 민족명의 지칭 범위 또한 확대되어 오늘날까지 이르게 되었다.

한편 18세기부터 중앙아시아를 지배하기 시작한 제정 러시아는 ‘카자흐’ 민족을 지칭할 때 발음상의 유사성이 강한 동슬라브계 민족집단의 명칭 ‘카자크(Казак)’와의 혼동을 피하기 위해 임의로 카자흐인들까지 ‘키르기스인(Киргизы)’으로 부르기 시작했는데, 이 때문에 소비에트 시대 초기까지 키

르기스인들과 카자흐인들을 혼동하여 인식하는 사례가 빈번히 일어나기도 했다.

강력한 통치자에 대한 동경에서 유래한 민족명,

<우즈벱(O‘zbek)>

오늘날 많은 튀르크 역사학자들은 ‘우즈벱’이라는 민족명이 킵차크 칸국을 통치했던 ‘우즈벱 칸(Узбек-хан, 1312–1342)’의 이름에서 유래한 것으로 보고 있다. 우즈벱 칸의 지배 하에 있던 유목 부족들이 그가 가졌던 막강한 권력에 대한 숭상의 의미로 스스로를 ‘우즈벱’으로 칭하기 시작한 것에서 비롯되었다는 것이다.

바이투르시눌리 카자흐 언어학 연구소의 아를렌 세이트밋칼 역사연구원은 “전통적으로 유목민들 사이에서는 강력한 지도자의 형상을 자신들과 결부하고 동일시 하는 경향이 매우 강했다”고 설명하면서 “막강한 권위와 지배력을 지닌 통치자가 나타나면 유목 부족들은 그를 숭상하며 그의 이름을 빌려 자신들을 통틀어 일컫는 칭호로 사용한 것”라고 부연한다.

‘성스러운 불의 땅’ 그리고 ‘카스피해’를 수호하는 민족,

<아제르바이잔(Azərbaycanlılar)>

‘아제르바이잔’이라는 국명·민족명의 유래와 관련해서도 여러가지 설이 존재한다. 대표적인 기원설 중 하나는 페르시아의 고대 종교인 조로아스터교가 한창 아제르바이잔 지역에서 번성하던 기원전 1천년대까지 거슬러 올라간다. 고대부



터 화산 활동이 활발했던 이 곳에서는 자연스레 불을 숭배하는 조로아스터교가 크게 성행했는데, 아제르바이잔인들은 자신들이 살아가는 땅에서 솟아오르는 불을 영원불멸의 요소이자 세상을 창조하는 힘의 근원으로 여기고 숭배했다. 당시 고대 페르시아의 방언으로 아제르바이잔 땅을 ‘아드레바간’이라 칭했는데 이는 ‘불을 수호하는 자들의 땅’이라는 뜻이며, 바로 이 단어에서 변형된 것이 ‘아제르바이잔’이라는 설이다.

한편 일부 역사학자들은 ‘아제르바이잔’이 고대부터 이곳 사람들이 카스피해를 불렀던 명칭 ‘헤제르(Хезер)’에서 유래했다고 추정하기도 한다. 처음에는 ‘카스피 사람들의 땅’이라는 의미로 ‘헤제르바이잔(Хезербайджан)’이라는 명칭이 생겨났다가 그것이 점차 시간이 흐름에 따라 ‘아제르바이잔’으로 변형되어 굳혀졌다는 것.

‘진정한 튀르크인’을 자처하는 민족,

<투르크멘(Türkmen)>

오늘날 학계에서 ‘투르크멘’의 어원과 관련하여 정설로 받아들여지는 것은 ‘튀르크인’을 의미하는 ‘투릭(Türük)’과 강조의 뜻을 가진 접미사 ‘멘(-men)’이 합쳐져 ‘진정한 튀르크인’이라는 합성어로서 탄생하게 되었다는 설이다.

오스만 제국 시대의 역사 기록가 메흐메드 네쉬리(Mehmed Neşri)는 본 민족명이 ‘튀르크’와 페르시아어에서 ‘믿음·신앙’을 뜻하는 단어 ‘이만(ایمان)’이 합쳐져 ‘굳건한 신앙을 가진 튀르크인’이라는 의미의 합성어에서 비롯되었다는 주장을 펼치기도 했으나, 현대 학계에서는 해당 유래설에 언어학적 오류가 있어 성립되지 않는 것으로 결론 내린 바 있다.

한편 ‘투르크멘’은 11세기 마흐무드 알카슈가리(Mahmud al-Kashgari)가 편찬한 역사상 최초의 튀르크어 사전 ‘Diwān Lughāt al-Turk’에도 등장하는데, 여기에서도 이를 ‘튀르크인을 지칭하는 명칭’이라고 설명하고 있다.

‘씨족의 우두머리’, 그리고 ‘늑대’를 의미하는

<바시키르(Башҡорт)>

바시키르인을 의미하는 ‘바슈코르트(Башҡорт)’의 어원에 대해 가장 널리 알려진 설은 ‘머리’를 뜻하는 튀르크어 ‘바쉬(baş)’와 ‘늑대’를 의미하는 ‘쿠르트(kurt)’에서 유래했다는 설이다. 고대 튀르크 민족 사이에서 늑대라는 동물은 매우 신성한 존재로 여겨졌다. 이들에게 늑대는 ‘힘과 생존’을 상징하는 토렘으로서 경외와 숭배의 대상이 되었다.

바이투르시눌리 카자흐 언어학 연구소의 세이트밋칼 역사연구원은 다음과 같이 해설한다.

“오늘날 튀르크어에서 ‘뱌리(böri)’, ‘카스키르(қағсқır)’로 불리는 늑대를 돌궐(꺐튀르크) 시대에는 ‘쿠르트(kurt)’라 불렀습니다. 튀르크족의 설화에서 늑대는 그들의 조부모와도 같은 존재로 묘사됩니다. 홀로 살아남은 튀르크 아기를 거두어 키워낸 존재가 바로 늑대인 것이죠.”

한편 저명한 동양학자 자키 발리지 토간(Zeki Velidi Togan)은 ‘바시쿠르트’라는 명칭의 기원이 기원전 2세기까지 거슬러 올라간다는 설을 내세우기도 했다. 이 밖에 7세기 기록된 중국의 역사서에도 바시키르족으로 추정되는 ‘바슈킬리(Башукили)’라는 부족이 등장하며, 아랍의 여행가 아흐마드 이븐 파들란(Ahmad ibn Fadlan)은 922년경 바시키르인들이 사는 지역을 방문한 경험을 토대로 후에 자신의 기록에서 이들에 대해 ‘수가 5천여 명에 이르는 강인한 전사들’이라고 언급한 바 있다.

찬란했던 ‘황금 칸국’의 민족적 유산,

<노가이(Ноғай)>

‘노가이’라는 명칭이 처음으로 등장한 것은 1479년 기록된 러시아의 역사 문헌을 통해서다. 역사학자들은 이 민족명이 ‘금강 칸국’으로도 불리기도 한 킵차크 칸국의 역사상 가장 위대했던 통치자로 알려진 ‘노가이 칸(Nogai Khan)’과 연관이 있었던 것으로 추정하고 있다.

카라간디 국립대학교 소속의 역사학자 스마글로프 교수는 “노가이 칸의 지배 아래 놓여있던 부족들은 연젠가부터 자신들을 ‘노가일리(ноғайлы)’로 지칭하기 시작했고, 이 이름은 이후 세워지게 되는 국가 ‘노가이 칸국’에도 국명으로 차용되기에 이르렀다”고 해설한다.

튀르크계 부족들의 총칭이었던

<타타르(Татар)>

다른 민족명들과 마찬가지로 ‘타타르’의 유래에 대해서는 여러가지 설이 존재한다.

대표적으로는 ‘타타르’가 고대 튀르크어에서 ‘산’을 의미하던 ‘타우(Тау/Tag)’와 ‘탄생·삶’을 의미하는 ‘토르(törü)’가 합쳐져 ‘산에서 살아가는 이들’이라는 의미로 생겨난 명칭이라는 기원설이 있다.

한편 바이투르시눌리 카자흐스탄 언어학 연구소 측에 따르면 과거 ‘타타르’는 특정 민족을 지칭하는 것을 넘어 여러 튀르크계 부족들을 포괄적으로 부르는 명칭으로 사용되기도 했다. 즉, 현대의 타타르 민족 뿐만이 아니라 당시 유목민으로서 살아가던 모든 튀르크계 부족들을 총칭하던 이름으로, 오늘날 통용되고 있는 ‘튀르크계 민족’과 동일한 개념으로 존재하다가 시간이 흐름에 따라 점차 그 범위가 좁아지면서 카잔 지방을 본거지로 하던 타타르 민족을 지칭하는 명칭으로 확립되었다는 것이다.

‘검은 냇물’이 흐르는 땅의 민족,

<카라차이(Қырачайлы)>

러시아의 북캅카스 지역에서 살아가는 ‘카라차이(Қырачайлы)’ 민족. 이들의 이름이 생겨난 배경과 관련해서는 우선 민족신화에 기반한 기원설을 꼽을 수 있다. 아득히 먼 옛날, 카라차이 족을 오늘날 이들의 본거지인 쿠반강 상류 지역으로 인도했다는 전설적 통치자의 이름 ‘카르차(Карча)’에서 따온 것이라는 설이다.

한편 오늘날 사실상 정설로 받아들여지고 있는 것은 지리적 특성상 이들이 살아가는 지역이 ‘어두운 빛깔의 강이 흐르는 땅’이라는 의미에서 튀르크어로 ‘검은색’을 의미하는 단어 ‘카라(kara)’와 ‘개울’을 뜻하는 낱말 ‘샤이(çay)’가 합쳐짐으로써 ‘카라차이’라는 명칭이 생겨났다는 유래론이다.

제13회 중앙아시아 한국학학술대회 개최

“IT 시대 신실크로드의 한국학”을 주제로 7개국 160여 명 학자 참여해 중앙아시아 지역 한국학 교류의 새로운 이정표 세워”

2025년 6월 27일부터 28일까지 키르기스스탄 비슈케크에서 개최된 『제13회 중앙아시아 한국학학술대회』가 총 7개국 160여 명의 학자와 전문가들이 참여한 가운데 성황리에 진행되었다. “IT 시대 신실크로드의 한국학”을 주제로 열린 이번 학술대회는 중앙아시아 지역에서 한국학을 연구하는 학자들과 중앙아시아와 한국 간 학문적, 문화적 교류의 미래를 함께 설계하는 장으로서 뜨거운 관심과 호응을 얻었다.

이번 학술대회는 중앙아시아 한국학 교수협의회가 주최하고, 중앙아시아 한국대학교 한국학센터와 카자흐 국제관계 및 세계언어대학교 한국학센터가 공동으로 주관, 한국국제교류재단(KF), SDG 그룹, KS한국고용정보, (주)매직영상의 후원으로 이뤄졌다.

개회식은 키르기스스탄 비슈케크 테크노파크 메타홀에서 열렸으며, 중앙아시아와 한국, 그리고 세계 각국의 내외빈들이 한자리에 모여 인공지능 시대 속 한국학의 미래를 함께 조망했다.

세리쿨로바 미나라 중앙아시아 한국학 교수협의회 회장은 환영사를 통해 “한국학은 단지 한국에 대한 지식을 전달하는 것을 넘어, 중앙아시아와 한국을 잇는 문화적 가교로서의 역할을 수행해야 한다”고 언급했다.

이시라일로바 아이누라 키르기스스탄 교육부 고등중등직업 및 대학원교육국장 역시 기술과 인문학의 조화로운 융합을 통해 새로운 한국학 연구 모델을 모색해야 할 때임을 강조했다.

김광재 주키르기스공화국 대한민국



중앙아시아 한국학교수협의회는 지난 27~28일 양일간 키르기스스탄 비슈케크에서 ‘제13회 중앙아시아 한국학학술대회’를 개최했다. ‘IT시대 신실크로드의 한국학’을 주제로 열린 이번 학술대회에는 총 7개국 160여명의 학자와 전문가가 참여했다. /사진=중앙아시아 한국학교수협의회

대사는 “이번 학술대회는 단순한 학술 교류를 넘어, 중앙아시아와 한국 간 이해와 협력을 심화시키는 디딤돌이 될 것”이라며, 디지털 외교와 AI 기반 협력의 중요성을 짚었다. 그는 중앙아시아가 과거 실크로드의 교차로였듯, 이제는 디지털 한국학의 실크로드 중심지가 될 수 있음을 시사했다.

성대근 SDG 그룹 회장은 축사에서 “AI 시대의 한국학은 인간 정신과 문화, 그리고 학문의 본질적 가치를 더욱 부각시킨다”며, 한국과 중앙아시아 간의 학문적 협력과 사회적 연대를 언급했다. 그는 SDG 그룹이 중앙아시아 한국대학교를 거점으로 교육 및 문화 교류에 적극 기여하겠다는 의지도 밝혔다.

허대건 KS한국고용정보 대표는 AI 기술이 사람을 대체하는 수단이 아니라, 삶을 돕는 도구가 되어야 함을 역설하며, 중앙아시아 한국학이 기술과 사람, 교육과

산업을 잇는 다리가 되어야 함을 설득력 있게 전달했다.

이소명 한국국제교류재단 모스크바 사무소장은 “한류의 확산과 함께 한국학의 외연도 확장되고 있다”며, 한국학이 문학과 역사에 머물지 않고 콘텐츠, 미디어, STEM 분야로도 확장되고 있음을 강조했다. 그는 재단이 운영 중인 다양한 국제 교류 프로그램을 소개하며, 한국학의 국제적 발전을 위한 협력 의지를 밝혔다.

끝으로 백태현 중앙아시아 한국학교수협의회 명예회장은 환영사에서 “이번 학술대회는 단순한 담론을 넘어 문화적 가교이자 실천의 장”이라는 점을 언급했다.

연구자들의 주제 발표에서는 AI 기반 한국어 학습 모델, K-MOOC를 통한 전통 예술 교육, 중앙아시아의 한국학 네트워크 구축과 교류 방안 등 시대적 흐름에 발맞춘 다양한 연구가 발표되었으며, 기술과 인문학의 창의적 결합 가능성에 대한 활

발한 논의가 이어졌다. 또한 개별 세션에서는 다문화 학습, 비교문학, 언어학, AI 기반 언어분석, K-드라마 활용 수업 사례 등 학자들의 다채로운 주제로 발표가 진행되었다. 특히 인공지능 도구를 활용한 교육 사례와 디지털 시대 한국학 교육의 새로운 접근 방식은 참가자들로부터 큰 관심을 끌었다.

이번 한국학학술대회는 이틀 간에 걸쳐 진행되었다. 다음 날 28일, 참가자들은 이식쿨에서 다시 모여 정기총회를 진행했다. 정기총회에서는 중앙아시아 한국학교수협의회 지난 한 해 사업을 평가하고, 2026년 학술대회의 새로운 개최지를 논의했다. 아울러 향후 한국학 연구 네트워크의 지속가능성과 확장에 대해서도 다양한 의견을 주고받았다.

이번 학술대회는 단순한 학문적 행사에 그치지 않고, 중앙아시아와 한국 간의 문화적 공감대를 형성하는 가교로서 역할을 재확인하는 계기가 되었다. 각국에서 온 연구자들은 중앙아시아 지역 내 한국학은 여러 국가 간 상호 교류를 통해 질적 성장을 할 수 있는 것이라고 강조하면서 향후 학문후속세대들에게도 미래를 설계할 수 있는 기회를 만들어주는 것이 중요하다고 전했다.

2014년 정식으로 출범한 중앙아 한교협은 인터넷 홈페이지를 개설하고, 학술지 <중앙아시아 한국학교육>(연1회)과 소식지 <한국학뉴스레터>(연2회)를 발행하는 등 중앙아시아 한국학 대학들의 교류와 협력을 위해 노력해 왔다. 최근에는 효율적인 협력 체계를 구축하기 위하여 내부의 공용클라우드를 활용하고, 유튜브 채널과 인스타그램을 운영하고 있다.

인터넷 홈페이지 <http://canks.asia>
유튜브 채널 <https://www.youtube.com/@akspca6573>

오피니언

지진은 과연 예측이 가능한가?

“재난을 예측할 수 있을까요?”라는 물음에 대해 과학자들은 대체로 단호하게 답한다. “아니요, 현재까지 전 세계 어느 나라도 지진을 정확히 예측할 수 있는 기술을 갖추지 못했습니다.” 그러나 과연 이것이 전부일까?

지구는 천천히 움직이며 서로 충돌하는 여러 개의 지각판으로 덮여 있다. 이러한 움직임은 지하에 막대한 압력을 축적하게 되며, 이 압력이 한계에 도달하면 암석이 갑작스럽게 이동하면서 축적된 에너지가 방출된다. 이 과정에서 지진이 발생한다.

과학자들은 주로 수백 년~수천 년간의 역사적 자료를 분석해 지진 활동기와 휴지기 사이의 반복 패턴을 찾아 예측을 시도한다. 알마티 지역의 경우, 약 100~110년 주기로 대규모 지진이 발생해 왔다. 대표적인 사례로는 ◇1887년 베르넨 지진(규모 약 7.3), ◇1889년 칠릭 지진(약 8.3), ◇1911년 케민 지진(약 8.2) 등이 있으며, 이후로는 긴 휴지기가 이어지고 있다. 다만 체계적 관측은 19세기 말부터 시작되었기 때문에 그 이전의 자료는 부족하여 이 방법으로는 정확한 시점을 예측하기 어렵다.

지진 예측과 관련해 과학계 안팎에서는 다양한 비공식적인 방법들이 논의되고 있다.

라돈은 토양과 암석에서 자연 방출되는 무색무취의 방사성 기체다. 평소 농도는 일정하지만 단층에 응력이 쌓여 미세 균열이 생기면 방출량이 증가하며 과학자들은 이를 특수 장비로 측정한다.

대표적인 사례로 2009년 4월 6일 발생한 이탈리아 라퀼라 지진이 있다. 이 지진으로 약 300명이 사망하고 1,500명이 다쳤다. 당시 물리공학자 잠파올로 줄리아니는 하루 전 라돈

농도 급상승을 근거로 지진을 경고했지만 당국과 공식 학계는 이를 근거 없다고 보고 오히려 그를 공황 조성 혐의로 비난했다. 이 과정에서 그는 당국의 압력을 받았고 재판·투옥 위험도 경험했으며 인터넷을 통한 예측 공유도 금지당했다. 결국 그날 밤 실제로 강진이 발생해 큰 피해가 났다.

지각에 응력이 축적되면 단층에서 수소 등 가스가 방출되어 대기 중에 독특한 구름 구조가 형성된다는 이론이다. 예를 들어, 단층을 따라 형성되는 선형 구름, 단층 모양을 따라 구름층에 생기는 빈 공간, 단층에 가까워질 때 구름 형태가 변형되는 현상 등이다.

구름 지표의 길이가 길수록 예상되는 지진 규모도 더 크며, 이 방법을 통해 몇 시간 전부터 길게는 10~20일 전까지 지진을 예측할 수 있다. 자기 폭풍과 지진자기 자오선(세이스모마그네틱 메리디안) 관측을 결합하면 예측의 정확도를 높일 수 있다.

이 방법은 ‘우주기상지진학(아스트로메테오테크토니카)’을 창시한 레오니드 니콜라예비치 도데 (Дода Леонид Николаевич) 박사가 발전시켰다. 그의 제자이자 엔지니어인 알렉세이는 텔레그램 채널 ‘위성 구름사진’으로 지진 예측을 통해 2022년 11월 이후 규모 M5 이상의 지진을 240회 이상 예측했고 대표적 사례로는 ◇2023년 2월 6일 터키 지진(며칠 전부터 예보), ◇2024년 1월 1일 일본 지진(2023년 12월 중순부터 예보), ◇2024년 4월 3일 대만 지진(하루 전 예보) 등이다.

알마티에서도 체감된 지진을 사전에 예측했는데, 2024년 1월 23일 발생한 지진은 몇 시간 전 구름 지표로, 2024년 3월 4일 이식쿨 호수 인근 지진은 3월 2일 위성사진에서 확인되었다.



국제 연구 그룹 SSGEOS는 2022년 6월 설립 이후 SNS를 통해 관측 자료와 예측 결과를 공유하고 있다. 이 그룹의 예측 방식은 규모 7 이상의 대지진이 여러 행성이 지구와 거의 일직선상에 놓이는 ‘행성합(planet conjunction)’ 시기에 집중적으로 발생한다는 분석에 기반한다.

연구진은 2011년부터 2023년 2월까지 발생한 총 182건의 대지진을 분석한 결과, 약 84%가 행성합 직후 1~2일 이내에 발생했으며 약 74%는 복수의 행성합이 동시에 겹치는 ‘수렴’ 시기에 발생한 것으로 나타났다.

일본 연구진은 최근 15년간 발생한 대지진(2004년 수마트라, 2010년 칠레, 2011년 일본 대지진)을 분석한 결과, 보름과 삭(신월) 시기에 규모 5.5의 진동이 최대 규모 8로 증폭될 수 있음을 확인했다. 이는 이 시기에 달의 조력(조수력)이 극대화되어 지각판 운동에 직접 영향을 미치기 때문으로 분석된다.

태양 활동도 지진 발생에 영향을 미치는

요인으로 꼽힌다. 예를 들어, 태양 폭풍이 발생하면 규모 7 이상 강진 발생 확률이 두 배 이상 증가되며 방출되는 총 에너지도 증가한다. 반면 태양의 이온화 방사선이 급증할 경우 지진 강도가 절반 가까이 낮아지는 효과가 있으며 이 효과는 즉시 나타나는 것으로 알려져 있다.

그 외에도 우주선(Cosmic rays), 동물의 행동, 지하수위의 변화, 기온과 기압의 변동(특히 밤 시간대 급격한 기온 하강), GPS 활용한 지표 변형 관측, 지진 잡음 변화 등 다양한 요소들이 복합적으로 작용한다.

결론적으로 지진 예측은 “전혀 불가능한 일”이라고만 단정할 수는 없다. 현재도 여러 방법과 과학적 접근을 통해 어느 정도 위험도를 추정하는 것은 가능하다. 다만 국가적 차원의 체계적인 지원 부족 및 현대적 예측 기법에 대한 대중의 낮은 인식이 여전히 큰 과제로 남아 있다.

최 야나

Korean Literature Week (Неделя корейской литературы) – ежегодная культурно-образовательная инициатива, реализуемая при поддержке правительственной организации Республики Корея – Literature Translation Institute of Korea (LTI Korea). В разные годы мероприятия проводились в университетах Германии, Франции, Канады, Японии, России, США, Китая, Таиланда и других стран. В 2024 году Korean Literature Week проходила в Алматы. В Казахстан тогда была приглашена известная переводчица Сын Чжуён, в портфеле которой более 15 книг: «Женьшеневый вкус одиночества» Ким Эран, «Милый мой город» Чон Ихён, «Авиатор» и «Лавр» Евгения Водолазкина, «Зелёный шатёр» Людмилы Улицкой, «Дети мои» Гузель Яхиной и др. В 2025 году организаторы выбрали Узбекистан, честно продолжая следовать своему слогану (название статьи). Итак, чем же запомнилась Korean Literature Week 2025 (KLW 2025), которая с 23 по 28 июня проходила в Ташкенте?

Владимир ХАН

ПРЕОДОЛЕВАЯ ГРАНИЦЫ Говорим на языке литературы



В первый день выступала американская писательница Ким Чжухе, чей роман «Звери малой земли» в 2024 году был удостоен российской литературной премии «Ясная Поляна» в номинации «Иностранная литература». Редакция газеты «Коре ильбо» участвовала онлайн, поэтому лично встретиться с писательницей, узнать, как ей ташкентский плов, и сделать с ней несколько фотографий, к сожалению, не могла. Будем надеяться, что всё это появится в её личном аккаунте в instagram.

Представленная участникам шестидневная программа была разнообразна и содержательна. После панельных дискуссий, в которых выступили Ким Чжухе, Ким Анатолий, Ким Владимир и Ким Пёнхак, на третий день состоялась встреча с детской писательницей Ли Сонсук. Помимо знакомства с её романом «На краю земли» участники смогли увидеть экранизацию книги – фильм «Изящная ложь». Остальные три дня имели более практические цели, полезные для обучения переводческому мастерству.

Но в данной статье мы больше расскажем о том, что видели сами – панельные дискуссии с писательницей Ким Чжухе и российским писателем Анатолием Кимом, который сказал, что он, как и все восточные люди, верит в судьбу и предназначение. Модератор, профессор Ким Со Джун, задал вопрос писательнице Ким Чжухе, верит ли она также в это и в то, что в жизни всё предначертано?

– Очень хороший вопрос, – ответила она, – если мы говорим о чувстве неизбежности. Оно очень полезно и в литературе – мы осмысливаем свою жизнь. Мы верим в судьбу и в то, что

мы все как-то связаны друг с другом и на нас ничего не заканчивается. Корейцы склонны думать, что всё предопределено. Это даёт нам чувство какой-то определенности в нашей жизни. Например, произошло что-то, из-за чего случилось другое, а затем и третье. Если бы они совершенно были не взаимосвязаны, то жизнь представлялась нам просто течением времени. И мы бы думали, что ничто не имеет значения. Но мы (писатели) не хотим, чтобы люди чувствовали и думали так. Мы хотим, чтобы, проживая свою жизнь, они всегда чувствовали, как они её проживают, что это действительно имеет значение. Ещё мы очень сильно верим в сны. Мы говорим, что если во сне увидели своего родственника, маму или отца, то значит, будет что-то хорошее. Но если покойного в белых одеждах, в этот день надо быть очень осторожным. Разница вот в чём: если другие люди хорошее объясняют случайностью, мы всегда говорим – мне помогли предки.

Интересно было узнать, что Ким Чжухе думает о том, почему в России её роман выиграл приз и как она отреагировала на это. Во время беседы, ведущий упомянул успех романа «Вегетарианки» Хан Ган, который в Корею 9 лет оставался незамеченным пока Дебора Смит не перевела его на английский. Но когда критики сравнили английскую и корейскую версии, они воскликнули – это же другая книга, как этот роман мог получить Букеровскую премию?! Тот случай вызвал оживлённые споры о роли переводчика в литературной интерпретации и балансе между точностью и креативностью.

Роман «Звери малой земли» на русский язык перевёл Кирилл Батыгин, который работает с китайским и ан-

глийским языками. Близко с корейской культурой переводчик не был знаком, то есть у него был только язык. На одном подкасте он озвучил интересную мысль, что когда читал роман на английском, то читал его как русский текст. Говорил, что английский Ким Чжухе был настолько прозрачным, что у него, как у переводчика, был большой соблазн добавить в текст «что-то от себя», «украсить», но это противоречит его принципам, когда он работает над переводом. Его аккуратное и бережное отношение к тексту и языку автора было многими отмечено, как и самой Ким Чжухе, знакомство с Кириллом она назвала «просто чудом».

Дискуссию продолжил Анатолий Андреевич Ким, отмечая, что русский язык самый богатый, и посетовал, что, к сожалению, ни один из его романов, переведённых на корейский, его не устраивает. Поэтому Ким Чжухе последовал вопрос: так как она читает и на корейском, и на английском, довольна ли она корейским переводом?

– Английский язык очень логичный, и он хорошо сочетается с длинными предложениями, которые подходят для длинных абзацев, а они, в свою очередь, – для больших романов. Это значит, что английский язык поощряет длинную цепочку мыслей Long breath – длинное дыхание. Корейскому языку из-за своей лингвистической структуры свойственны короткие предложения. Лучший пример этого – первое предложение из моего романа «Небо было белым, а земля была чёрной, как в начале времён до первого восхода солнца». На английском это одно предложение, а на корейском – два. Очень разные чувства и ощущения. Если вы всё разбиваете на маленькие

предложения, тогда в конце вы не так уж и тронуты повествованием. Однако корейский язык передаёт мои самые глубокие ценности. Не английский. Моё сердце принадлежит корейскому языку. Он научил меня быть хорошим человеком, потому что это – язык моей матери. Если бы я не говорила на нём, я бы не смогла написать книгу «Звери малой земли», потому что это было бы о чём-то другом. Ещё в корейском языке есть фактура, которую вы просто не сможете получить с помощью английского. И я действительно думаю, что в этой фактуре есть своего рода поэзия, потому что она очень хорошо подходит для очеловечения, метафоры и одушевления. А это – один из основных приёмов поэзии. Объекты – не просто объекты, у них есть своё собственное ощущение того, как они могут существовать в мире – больше измерений...

«Неделя корейской литературы 2025» прошла. В последний день организаторы провели конкурс художественного перевода, где каждый участник получил индивидуальное задание в виде фрагмента из корейского произведения. Тексты переводили на русский, узбекский, казахский, кыргызский и таджикский языки, а членами жюри выступили преподаватели вузов Центральной Азии. Обрадовало количество участников, которых оказалось более 50. Возможно, уже среди них есть те, кто полюбил литературу и заразился переводческим делом, не забывая, конечно, о коммерческой составляющей. Не только дать узнать о корейской литературе народам Центральной Азии, но и, наоборот, – дать узнать Корею о богатой литературе их стран – не в этом ли их миссия? Они, преодолевающие все границы, безусловно, лучшие из «нарушителей».

Семья – основа счастья

В наше тревожное время становится слишком много соблазнов, теорий заговоров и агитаций. Молодым людям очень трудно найти свой путь. Часто и взрослые теряют надежду и ориентиры, гоняясь за богатством или адреналином, поверив в эфемерные миражи. К счастью, есть профессионалы, помогающие тем, кто оказался в трудной ситуации. О том, как сделать свою жизнь счастливой и наполненной, освободиться от зависимостей, мы поговорили с психотерапевтом Александром Пен-Шуевичем Ли. Сразу нужно уточнить, что специальность психотерапевта можно получить только в медицинском вузе. Помимо медицинского образования Александр имеет специализацию судмедэксперта, нарколога, психиатра, психотерапевта и психолога. Более тридцати пяти лет практики, свой центр по борьбе с зависимостями, до этого работа в больнице.

Людмила СТРАКОВСКАЯ, Алматы

Наша беседа начинается с азов проблемы. Как замечает психотерапевт, – все азиаты чисто этнически подвержены алкогольной зависимости и часто страдают игровой зависимостью. Отличие в менталитете казахстанских корейцев и корейцев с полуострова велико. На нас давит советское прошлое, и как малая нация мы впитали казахстанский менталитет, а это смесь культур разных народов. На юге Корейского полуострова существует совсем иная культура, в том числе и культура питания. Южане соблюдают закон, не агрессивны и конфликты у них решаются в суде с принуждением больших штрафов. Наши люди ничего не боятся, у нас часто конфликты переходят в драки. Поэтому зависимые люди в

Казахстане чаще приносят большой урон себе и близким.

Как верно подмечали советские педагоги: основы всех бед и страстей, с которыми приходится бороться, закладываются в семьях. Ребёнок считывает поведение родителей, их отношение к чему-либо и повторяет, часто бессознательно. Простой пример:

– В нашей семье никогда не пили, – рассказывает Александр. – И когда на выпускном старшей дочери все родители были напряжены, мол, дети



скинулись на спиртное и где-то его прячут, мы были абсолютно спокойны – наша дочь не пьёт. Постоянный контакт с ребёнком в семье даёт ему полную поддержку и понимание того, что родители на его стороне. Если ребёнок боится рассказать о своих делах дома, это тревожный звонок. Стоит чаще разговаривать на серьёзные темы не только с детьми, но и между собой в присутствии детей, чтобы младшие

впитывали ваше миропонимание не как нотацию, обращённую к ним нерадивым, а как данность, в которой они пребывают.

На сегодняшний день в воспитании детей есть другая крайность – детскую личность слишком идеализируют и всё разрешают, давая выбирать. К сожалению, это может сработать не во благо. Мало кто будет выбирать труд, если можно ничего не делать. В детстве нужно показать, что трудиться – это хорошо, что есть творческий труд или

труд в радость, когда поставленная цель достигнута.

Сложно и страшно столкнуться с отрицательной зависимостью ребёнка или близкого человека, сначала попробуйте безконфликтно разобраться с ситуацией. Если не получается это сделать внутри семьи, обратитесь к специалисту. Когда речь идёт о тяжёлых, затяжных зависимостях, то здесь требуется комплексное лечение, в том числе и медикаментоз-

ное. Это не значит, что пациента будут глушить антидепрессантами. Сначала проводится обследование организма, проверяют, каких витаминов и микроэлементов не хватает, тело приводят в баланс. Всё это должно проводиться под наблюдением врача. Поэтому невозможно вылечить человека без его участия, как делают псевдопсихологи и гадалки. На этапе лечения пациент должен задумываться о том, что для него важно, чтобы обрести жизнь без зависимости.

– Мы договариваемся с пациентом, что не лечим, а восстанавливаем его судьбу, – говорит Александр. – А она держится на трёх китах – здоровье, семья, бизнес. Без этого человек становится бомжом. Очень важно иметь личный контакт с пациентом. Спорт часто уравнивает со здоровой жизнью, это очень близко к истине. Регулярные физические нагрузки – основа активной жизни. Возможно, вы замечали, что депрессия не свойственна спортсменам. Поэтому важно заниматься любым из видов спорта, чтобы сохранять активность, не замирать в одиночестве. Надо также не отвергать узких специалистов – врачей-невропатологов, эндокринологов и гинекологов-урологов. Очень хорошо помогает трудотерапия. В основе ее тоже движение, но тут еще видны плоды труда. На психологическое состояние человека хорошо влияет аутотренинг. Всему этому можно научиться в детстве, и хорошо, если учителями станут ваши родители. Ведь недаром говорят, что самый лучший пример – это счастливый родитель.

Помня об этом, старайтесь выбирать лучшее для себя: читайте, танцуйте, пойте, путешествуйте и обязательно чаще встречайтесь с друзьями. Повышайте уровень жизни, выбирая то, что вам нравится, и тогда вы счастливо и интересно будете проводить свои дни. Это сделает счастливыми и ваших близких.

ЗАКОН И ПОРЯДОК

«Закон и порядок» – курс на справедливость и безопасность

Как реализуется инициатива Главы государства

В Казахстане продолжается реализация ключевой инициативы Президента Касым-Жомарта Токаева – «Закон и порядок». Эта концепция становится не просто направлением государственной политики, а основой нового общественного договора, в центре которого – права граждан, справедливость и защита интересов каждого.

Впервые идея «Закона и порядка» прозвучала в выступлениях Президента в 2019 году, а затем была развита в Посланиях 2022 и 2024 годов. В последнем, озаглавленном «Справедливый Казахстан: закон и порядок, экономический рост, общественный оптимизм», Глава государства обозначил приоритет на ближайшие годы: построение эффективного правового государства, где справедливость – не лозунг, а реальность.

В 2025 году стартует долго-

срочная Концепция по продвижению принципов закона и порядка, рассчитанная до 2030 года. Она охватывает практически все сферы – от правосудия до социального обеспечения.

Одним из центральных направлений стала реформа судебной и правоохранительной систем. Повышаются требования к профессионализму и этике судей, усиливается контроль за работой полиции, внедряются механизмы открытости. Например, суды по громким делам теперь проходят с публичным доступом – как в случае с убийством Салтанат Нукуновой, вызвавшим широкий общественный резонанс.

Президент подчёркивает: «Закон и порядок» невозможны без доверия граждан, а доверие рождается там, где правосудие честно и прозрачно.

Также продолжается активная борьба с коррупцией. Ужесточена ответственность руководителей

за действия своих подчинённых. Агентство по противодействию коррупции действует независимо, под прямым контролем Президента.

Большое внимание уделяется безопасности в широком смысле – от борьбы с преступностью до защиты в семье. В 2024 году принят новый Закон о противодействии домашнему насилию. Он усилил механизмы защиты женщин и детей, ввёл более строгие меры

наказания за семейное насилие и обеспечил оперативное реагирование правоохранительных органов.

В пенитенциарной системе сделан акцент на реабилитацию. Закон об амнистии охватывает более 15 тысяч человек, давая шанс начать жизнь заново через трудовую и социальную адаптацию при поддержке бизнеса.

«Справедливый Казахстан» – это не только про суды и по-

лицию. Это и про заботу о людях. Увеличиваются пенсии и пособия, растут стипендии для студентов. Это часть системной работы по снижению неравенства и укреплению доверия граждан к государству.

По данным социологических опросов, около 83% казахстанцев поддерживают курс на «Закон и порядок», а более 70% считают приоритетной борьбу с коррупцией. Общество воспринимает инициативу как шаг к реальной справедливости и равенству перед законом.

Сегодня Казахстан идёт по пути формирования сильного государства, где главенствует закон, а права и свободы человека находятся под защитой. Концепция «Закон и порядок» – не о жёстком контроле, а о взаимной ответственности общества и власти, об укреплении правовых основ жизни и построении зрелого гражданского общества.



«Игра в кальмара» – финал, который мы заслужили

26 июня состоялся релиз заключительного сезона «Игры в кальмара» – южнокорейского сериала, ставшего глобальным феноменом и самым популярным проектом в истории Netflix.

О третьем сезоне хочется говорить основательно – анализировать, спорить, разбирать. Но пока обойдемся субъективным: мне грустно и я буду скучать.

Элина СОН

Вопрос критериев культовости остается открытым – предсказать, какое произведение получит этот статус, а какое нет, практически невозможно: достаточно вспомнить, что «Бойцовский клуб» провалился в прокате, а феномен «Аноры» до сих пор не поддается рациональному объяснению. Единственное, что известно с относительной уверенностью, – культовость требует времени, хотя и само понятие «релевантного временного интервала» остается спорным. Тем не менее есть основания полагать, что «Игра в кальмара» уже стала культовой.

Когда в 2021 году Netflix выпустил первый сезон «Игры в кальмара», никто (даже сам режиссёр Хван Дон Хёк) не предполагал, что южнокорейская антиутопия с элементами детских игр, превращенных в смертельные испытания, станет самым популярным сериалом за всю историю. Антикапиталистическое шоу попало в пульс времени и поставило диагноз целой эпохе: выживает не лучший, а тот, кто готов переступить через других. Мир и раньше не был раем, но 2020-е – эпоха, когда множество кризисов и переломных событий сошлись в одной точке: пандемия, кризис демократии, экономическая нестабильность, военные конфликты. С тех пор ситуация лишь усугубилась и стремление к оптимизму постепенно превратилось в доминирующую потребность массовой аудитории.

Если первые два сезона «Игры в кальмара» предлагали зрителю мрачную, жестокую и в целом безысходную картину, то третий предлагает дать этой планете еще один шанс. Сон Ги Хун (Ли Джон Джэ), потерявший друга Пак Чон Бэ (Ли Со Хван) в провалившейся попытке сопротивления теряет какую-либо веру в возможность изменить систему. Однако пути назад нет – до условной сво-



боды остаются три раунда, не уступающих предыдущим ни по уровню стресса, ни по степени изобретательности. Игра в прятки превращается в кровавую схватку, в которой участники впервые получают прямое задание – взять в руки оружие и устранить друг друга. Скакалка оказывается переосмыслением сцены с прыжками по стеклянным плитам из первого сезона – теперь это преодоление подвеса моста над пропастью. Финальный этап, где игроки перемещаются между гигантскими платформами и с помощью коллективного голосования определяют, кого сбросить вниз, представляет собой гротескную модель демократических выборов, доведенную до абсурда.

Уже во второй серии зрителя ожидает очередная травма – в ходе первого испытания погибает Чо Хён Джу (героиня Пак Сон-хуна), полюбившаяся всеми участница под номером 120, ставшая жертвой эгоистичных действий скамера-криптовалютчика Ли Мён Ги (персонажа Им Шчи Вана). Героиня была эмпатичная, смелая, добрая и

отважная, до последнего боролась за выживание и умерла в теле, которое ненавидела. И это грустно. Однако еще больший поворот событий связан с тем, что во время одного из испытаний участница под номером 222, Ким Чжун Хи (Чо Ю Ри), рождает ребенка.

Наибольший интерес вызывает молчаливое противостояние Сон Ги Хуна и Фронтмена (Ли Бён Хон). Мы ждем раскрытие биографии Хван Ин Хо, но получаем лишь фрагменты прошлого: когда-то он тоже стал участником игр, чтобы спасти беременную и тяжело больную супругу. Победив, он не смог вернуться к прежней жизни и со временем оказался на стороне организаторов. В этом выборе он противопоставляется Ги-хуну, который сохраняет внутренний стержень и отказывается идти на сделку с системой. Финальная сцена показывает, что Фронтмен не был лишен сострадания – он ломается, наблюдая за решающим раундом, и тем самым обнаруживает свою уязвимость.

Появление новорожденной

девочки на игровой арене становится центральным символом финальной главы. Ее рождение и включение в процесс как полноправной участницы – одновременно и чудо, и радикальный жест, и этическая граница. Она – ангел, чистый от греха, который не стремится к вознаграждению, но противопоставлена взрослым участникам, движимым отчаянием и жадностью денег. Для большинства игроков младенец – источник угрозы и потенциального несправедливого перераспределения приза, ее готов устранить даже собственный отец. Для Сон Ги Хуна, напротив, она становится воплощением невинности, надежды и остаточной веры в будущее. Его миссия трансформируется: если ранее целью было сорвать механизм повторяющихся игр, теперь – защитить хотя бы ребенка. Такая смена фокуса отражает эволюцию героя: в первом сезоне он отказывался убивать, во втором – был готов на жертвы во имя сомнительного общего блага, в третьем – утрачивает какие-либо моральные ориентиры. Его

путь – от пьяницы-лудомана до борца против системы, от борца против системы до морально сломленного игрока.

Ги Хун изначально был способен на сочувствие, но в первом сезоне им управляли инстинкт выживания и жажда денег, ведь именно азарт и долги затянули его в эту игру. Встреча с ребенком становится значимой точкой невозврата, и его гнев трансформируется в христианское смирение. Он отказывается действовать по логике «каждый сам за себя» и совершает акт чистого альтруизма. Но перед этим он произносит фразу: «Мы не лошади. Мы – люди. Люди – это...» Именно эта оборванная мысль – один из главных ключей к пониманию философии всего сериала. Сама концепция человечества намного сложнее деления всех на хороших и плохих, злых и добрых, бедных и богатых. Понятие «быть человеком» полно противоречий и неоднозначности.

В финальной части можно заметить скрытую пропаганду рождаемости – особенно на фоне того, что Южная Корея сегодня демонстрирует один из самых низких показателей в мире. Однако акцент режиссера на образе ребенка скорее отсылает в моральную обязанность старшего поколения перед младшими.

Хаяо Миядзаки говорил: «Я законченный пессимист. Но если у кого-то из коллег рождается ребенок, все, что мне остается – пожелать ему счастливого будущего, ведь никто не вправе говорить ребенку, что он не должен был появиться в этом догорающем мире. Мы не можем ему как-либо помочь, разве что благословить. Собственно, думая об этом, я и делаю свои фильмы». Хван Дон Хёк занимает схожую позицию – несмотря на общий мрачный тон «Игры в кальмара», он отказывается завершать историю в ключе окончательной обреченности. Вместо этого он оставляет зрителю минимальную, но устойчивую надежду: даже один человек, сохраняющий человечность, способен противостоять механизму, заточенному под разрушение. В этом и заключается главная мораль сериала: мир, который мы формируем своими решениями, должен быть пригоден для жизни – хотя бы гипотетически – нашего собственного ребенка. Вторая мораль менее утешительна: богатыми не становятся – богатыми рождаются.



Как избавиться от ожирения, если ничего не помогает

Более половины взрослого населения Казахстана страдает от лишнего веса, причем из-за малоподвижного образа жизни и высококалорийного питания у городских жителей ожирение встречается гораздо чаще, чем у сельских. К сожалению, неуклонно растет детское ожирение. Сейчас лишний вес отмечается у каждого пятого ребенка в возрасте 7-9 лет. Очень часто этим страдают дети в семьях, где оба родителя или один из них с лишним весом.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Однако больше всего медиков тревожит то, что во всем мире растет число случаев суперожирения, когда индекс массы тела превышает 40. Это, как правило, вес 200-300 кг! За последнее десятилетие число случаев суперожирения выросло на 500%.

Это не только эстетическая проблема. Ожирение является фактором риска для 200 различных болезней, включая сахарный диабет, гипертонию, сердечно-сосудистые заболевания и онкологию. Суперожирение сокращает жизнь на 10 лет и сопровождается серьезными проблемами со здоровьем. Однако похудеть не так-то просто даже слегка располневшим людям. Еще сложнее удержать достигнутый результат.

Чрезмерно полным людям обычно не удается похудеть обычными способами с помощью диеты и физической активности. В недалеком прошлом были популярны телемарафоны похудения, участники которых в течение месяца худели на 30-40 кг и буквально преображались под шумные аплодисменты аудитории. Однако когда их навещали журналисты спустя 1-2 года, подавляющее большинство похудевших возвращались к своим прежним габаритам, вдобавок теряли веру в себя и приобретали психологические проблемы.

Именно для людей, которые страдают от болезней, вызванных суперожирением, и безуспешно перепробовали все известные методы похудения, предлагается метод хирургической коррекции веса. Одна из первых операций, направленных на снижение веса, была выполнена в 1954 году в США, и ее суть заключалась в соединении начального отдела тонкой кишки с толстой таким образом, что почти вся тонкая кишка, которая главным образом отвечает за всасывание питательных веществ, оказывалась исключенной из пищеварения. Методика способствовала быстрому снижению веса, но из-за того, что всасывалось недостаточно белков, витаминов и микроэлементов, у пациентов развивались различные нарушения.

В 1965 году была предложена концепция уменьшения объема желудка путем удаления его части, что значительно уменьшало количество съедаемой пищи, но не нарушало ее всасывания. Обе эти идеи лежат в основе большинства современных бариатрических операций, т.е. хирургического изменения желудка, кишечника или их обоих с целью вызвать потерю веса.

Большинство хирургов в мире выполняют стандартную рукавную резекцию желудка (SG). Это наиболее простая и наименее рискованная операция, которая дает хороший результат в среднесрочной перспективе. В ходе выполнения этой операции удаляется 75-85% желудка по большой кривизне и остается маленький желудок в форме рукава размером с банан, объемом примерно 40-60 мл. Именно в удаленной части желудка вырабатывается гормон голода – грелин.

После операции человек перестает испытывать голод и физически не может съесть много пищи, у него сразу появляется чувство насыщения и переполнения. Операция делается лапароскопически через небольшие проколы, переносится хорошо.

Другая популярная операция – желудочное шунтирование или ушивание желудка (RIGB) – это более сложная органосохраняющая операция, при которой желудок ушивается до маленьких размеров, но его оставшаяся часть не удаляется. Она впоследствии не принимает никакого участия в проведении пищи. Тонкая кишка подшивается к созданному маленькому желудку. Считается, что в долгосрочной перспективе результаты данной операции лучше, чем при рукавной резекции. Однако поскольку техника операции требует высокого уровня хирургического мастерства, а число осложнений в виде кровотечений и подтеканий в области анастомоза достигает 20%, большинство врачей предпочитают выполнять рукавную резекцию.

По индивидуальным показаниям проводят и другие бариатрические вмешательства, но редко, и они представляют интерес в основном для специалистов.

После вышеописанных операций уже в течение первых трех месяцев пациенты с суперожирением теряли по 30-40 кг веса. Спустя год их вес в большинстве случаев снижался в 2-2,5 раза. После рукавной

резекции краткосрочные результаты были лучше, вес снижался быстрее. При желудочном шунтировании результат был скромнее, процесс похудения шел медленнее, хотя в долгосрочной перспективе продолжался дольше. С медицинской точки зрения лучше худеть постепенно, чтобы сердце и все органы могли к этому приспособиться. Слишком быстрая потеря веса нежелательна.

Дополнительным бонусом у всех пациентов с суперожирением после операции понизились артериальное давление, уровень сахара и мочевой кислоты в крови.

Опасения, что в результате операции может нарушиться всасывание витаминов и микроэлементов, не оправдались. Выявлялось некоторое снижение уровня витамина B12 и цинка в крови пациентов после рукавной резекции, которое легко корректировалось приемом комплекса витаминов и микроэлементов. У пациентов после желудочного шунтирования никаких значимых изменений состава крови по витаминам и микроэлементам не произошло.

Следует понимать, что, несмотря на броскую рекламу в соцсетях и заверения хирургов о полной безопасности подобных операций, это вовсе не такая простая процедура, долгосрочные последствия которой недостаточно изучены.

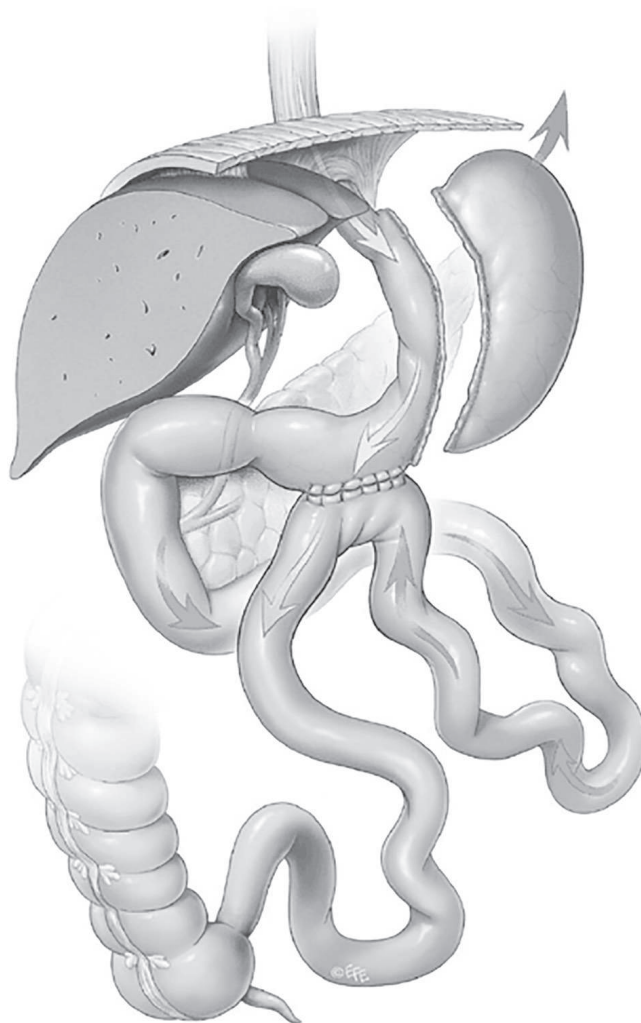
Начнем с того, что операция необратима и в месте ушивания желудка всегда будет присутствовать риск расхождения швов. Он повышается при переедании, а значит, человек будет садиться за стол со страхом, что если съест больше положенного, то желудок может лопнуть и он окажется на операционном столе.

Страх очень эффективен для избавления от вредных привычек. Похожий механизм используется при лечении алкоголизма, когда под кожу больного подшивают имплант-торпеду, содержащую вещество, которое при взаимодействии с алкоголем может вызвать тяжелый сердечный приступ и даже смерть.

После уменьшения желудка пациент должен будет пожизненно соблюдать специальную диету, принимать комплексы витаминов и микроэлементов, регулярно проходить медицинские осмотры. Необходимо пить больше жидкости и регулярно делать физические упражнения, чтобы нормально работал кишечник. Складки и растяжки избыточной кожи, которые образуются у быстро похудевших, портят внешний вид и может потребоваться хирургическая коррекция.

С течением времени страх проходит и некоторые пациенты вновь начинают поправляться, постепенно увеличивая объем еды и ее калорийность, выпивая много сладких напитков.

Медицинская наука рекомендует бариатрические операции для страдающих суперожирением и ожирением 2-3-й степени, когда человек уже безуспешно перепробовал все обычные методы похудения. В остальных случаях – это выбор и личная ответственность самого человека.



В продаже книга
«Ариран в моем сердце»

Книга посвящена 90-летию выдающегося певца Георгия Николаевича Сона и 55-летию корейского эстрадного ансамбля «Ариран».

Георгий Сон – маэстро, посвятивший жизнь песенному творчеству и отдавший свой талант и дар певца служению искусству во имя зрителя.

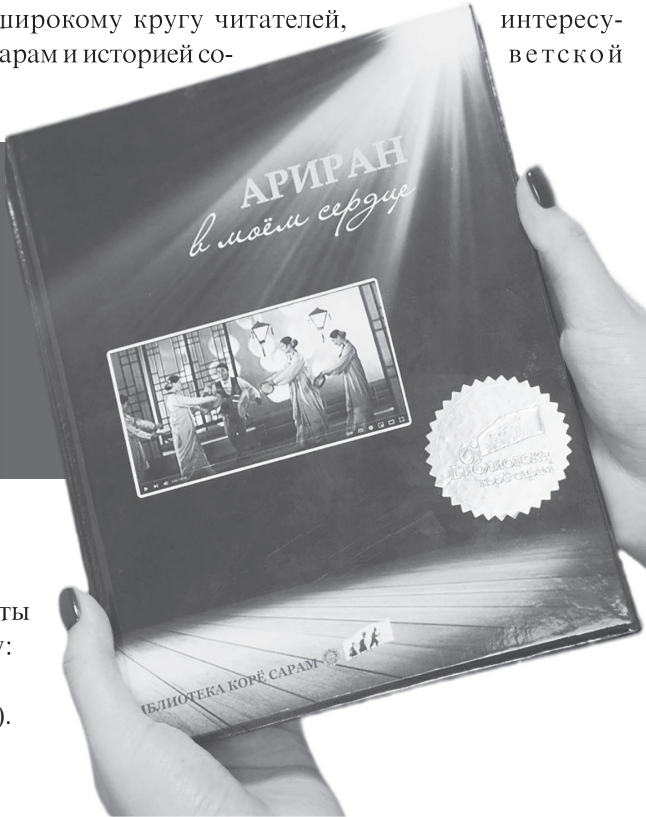
Вторая часть книги посвящена ансамблю «Ариран» Корейского театра, откуда начинался профессиональный путь Георгия Николаевича. Ансамбль пользовался небывалой популярностью и был известен по всей советской стране, представляя высокий образец корейской культуры.

Книга адресована широкому кругу читателей, интересующихся историей корё сарам и историей советской эстрады.

Автор книги:
Георгий Кан

Стоимость:
7500тг.

Приобрести книгу можно в редакции газеты «Коре ильбо» по адресу: Алматы, ул. Гоголя, 2, офис 5 (Корейский дом).



В рамках 90-летия проживания корейцев в Казахстане АКНЦ открывает музей и объявляет сбор старинных вещей и бытовых инструментов, фотографий, которые связаны с историей, культурой и переселением корё сарам.

Наша цель – создание музея корё сарам, где мы сможем сохранить и передать нашим потомкам уникальное наследие корейского этноса.

Мы принимаем предметы на возмездной и безвозмездной основе. Если у вас есть вещи, которые могут пополнить будущий музей, пожалуйста, свяжитесь с нами для передачи по тел. + 7 705 724 71 52 (Карина).

Давайте вместе сохраним историю корё сарам!



ВНЕСИТЕ ВКЛАД
В МУЗЕЙ КОРЕ САРАМ

Продолжается подписка газеты
на 2025 год!

СТОИМОСТЬ
(в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	843,63	1099,44
2 МЕС	1687,26	2198,88
3 МЕС	2530,89	3298,32
4 МЕС	3374,52	4397,76
5 МЕС	4218,15	5497,20
6 МЕС	5061,78	6596,64
7 МЕС	5905,41	7696,08
8 МЕС	6749,04	8795,52
9 МЕС	7592,67	9894,96
10 МЕС	8436,3	10994,40
11 МЕС	9279,93	12093,84
12 МЕС	10123,56	13193,28

1 Подписаться на газету "Корё ильбо" можно в любом отделении Казпочты.

2 Через кассы платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» - Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре ильбо», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

Через KASPI стоимость подписки будет списана равноценно категории "село" вне зависимости от места проживания

3 Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре ильбо» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!



Подписывайтесь на наш YouTube-канал KORYO ILBO и узнавайте много интересного и полезного! На канале выходят репортажи и интервью на разные темы. Ссылка по QR-коду.

СОБСТВЕННИК
ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ
Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Натаалья НАМ

Руководитель отдела аудиовизуального контента
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН
SMM-редактор
Александра КИМ

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук, профессор
Герман Ким
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким
Специальный корреспондент, Южная Корея
Евгения Цхай
Фотокорреспондент Южная Корея
Павел Ким
Корреспонденты в регионах
Нам Ген Дя Алматы
Федор Мин Костанай
Елена Когай Кызылорда
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300
Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации
Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №КЗ02VPY00045001 от 20 января 2022 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



UNIDOM

официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia

- 1920+ лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



Шелкового пути следуйте по **СИНЧЕНТРО!**
Необходимые расходы снижаются,
желаемое количество! Точно так же!

- Частичка авиа! Полная стоимость! Больше льгот
- Питание & напитки - базовое!
- Перелеты - выбор - 1PC / 2PC выбор! Выбор!
- Перелеты 1PC (23KG) стоимость 100,000원!

DV468

Инчон (ICN) - Синчентро (CIT)

- Понедельник вылет/прилет 0130 / 0420
- Понедельник вылет/прилет 0655 / 0955

DV467

Синчентро (CIT) - Инчон (ICN)

- Понедельник вылет/прилет 1400 / 0020+1
- Понедельник вылет/прилет 1940 / 0555+1

(주)현우투어 HYUNWOO TOUR (서울)

+82-2-2268-8815

+82-10-4457-8823

+82-10-9145-0585 - 항공화물

TELEGRAM: @HYUNWOOTOUR_CHANNEL

WEB-SITE: HTTPS://WWW.AIRHW.COM/UZ

МЫ ИЩЕМ ИСТОРИИ

#там_где_было_маленькое_Я

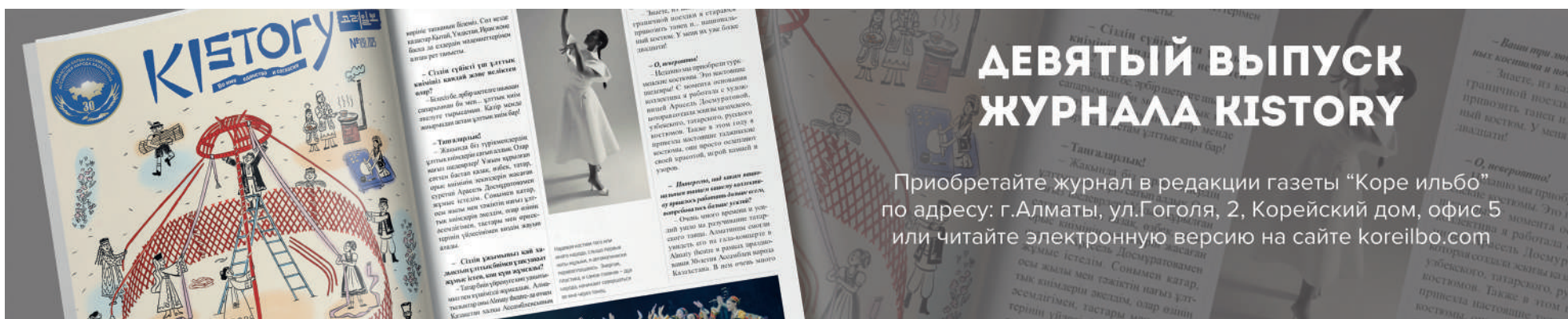
Расскажите нам о личном — о своем детстве, о ваших бабушках и дедушках, о ваших детях и внуках, о друзьях и недругах. Запишите счастливые и печальные истории, а лучшие эссе мы опубликуем на нашей странице.

Присылайте тексты в Direct, на почту редакции gazeta.koreilbo@gmail.com или в Telegram: koreilbo



ДЕВЯТЫЙ ВЫПУСК ЖУРНАЛА KISTORY

Приобретайте журнал в редакции газеты "Коре ильбо" по адресу: г.Алматы, ул.Гоголя, 2, Корейский дом, офис 5 или читайте электронную версию на сайте koreilbo.com



navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБУТОР
КАЗАХСТАНА

SILO
ENERGY

